

PRÍRUČKA PRE ŽIADATEĽA
na predkladanie žiadostí, ktoré sa týkajú
informačných a propagačných akcií na podporu
poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu
a v tretích krajinách

1	ÚVOD	3
2	VYMEDZENIE POJMOV	5
3	VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O JEDNODUCHÝCH A KOMBINOVANÝCH PROGRAMOCH	8
3.1	Charakter akcií	8
3.2	Zoznam oprávnených výrobkov	9
4	OPRÁVNENÍ ŽIADATELIA JEDNODUCHÝCH A KOMBINOVANÝCH PROGRAMOV	12
5	OPRÁVNENÉ ČINNOSTI JEDNODUCHÝCH A KOMBINOVANÝCH PROGRAMOV	13
5.1	Jednoduché programy	15
5.2	Kombinované programy	17
5.3	Obdobie vykonávania jednoduchých a kombinovaných programov	18
6	POSTUP PREDKLADANIA JEDNODUCHÝCH A KOMBINOVANÝCH PROGRAMOV	18
7	REALIZÁCIA JEDNODUCHÝCH PROGRAMOV RIADENÝCH PLATOBNOU AGENTÚROU	19
7.1	Výber vykonávacieho subjektu	19
7.2	Uzatvorenie zmluvy	19
8	FINANČNÉ USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA JEDNODUCHÝCH PROGRAMOV RIADENÝCH PLATOBNOU AGENTÚROU	20
8.1	Finančný príspevok na riadenie jednoduchých programov	20
8.2	Finančný príspevok na riadenie kombinovaných programov	20
8.3	Vyplatenie zálohovej platby	20
8.4	Spôsob zloženia zábezpeky	21
8.5	Žiadosť o priebežné platby	23
8.6	Žiadosť o vyplatenie zostatku	25
8.7	Náklady na jednoduché programy	25
9	SANKCIE A KONTROLY JEDNODUCHÝCH PROGRAMOV	27
9.1	Administratívne sankcie týkajúce sa jednoduchých programov	27
9.2	Kontroly jednoduchých programov	27
10	INFORMAČNÉ A PROPAGAČNÉ MATERIÁLY	28
10.1	Ochrana údajov	29
10.2	Systém ukazovateľov na posúdenie vplyvu informačných a propagačných programov	29
	PRÍLOHY	31

1 ÚVOD

Jedným z dôležitých opatrení Spoločnej poľnohospodárskej politiky EÚ je Propagácia poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu EÚ a v tretích krajinách. Ide o nenávratnú formu pomoci, ktorej financovanie zapadá do rámca Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (ďalej len „EPZF“) podporujúce trhové opatrenia.

Od 1. 12. 2015 sa začala nová etapa propagačnej politiky stanovením nových podmienok predkladania jednoduchých a kombinovaných programov a ročný pracovný program obsahujúci akcie, na ktoré môžu navrhujúce organizácie predkladať svoje návrhy informačných a propagačných programov. Forma predkladania programov sa po prvý krát uskutočňuje elektronicky, po registrácii navrhujúcich organizácií do oficiálneho portálu Európskej komisie (ďalej len „EK“)

EK poverila agentúru **CHAFEA** (Výkonná agentúra pre spotrebiteľa, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny) o administrovanie určitých častí informačných a propagačných akcií vrátane hodnotenia jednoduchých programov.

Úlohou Pôdohospodárskej platobnej agentúry (ďalej len „platobná agentúra“) je riadenie, monitorovanie a kontrola len jednoduchých programov po podpísaní zmluvy. Navrhujúce organizácie budú predkladať svoje žiadosti o platby- zálohová, priebežná a zostatková priamo platobnej agentúre.

Poskytnutie podpory na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov je upravené nariadeniami EÚ:

- **NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1144/2014** z 22.októbra 2014 o informačných a propagačných akciách týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov uskutočňovaných na vnútornom trhu a v tretích krajinách a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 3/2008 v platnom znení (ďalej len “nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1144/2015“);
- **VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 2015/1831** zo 7. októbra 2015, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1144/2014 o informačných a propagačných akciách týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov uskutočňovaných na vnútornom trhu a v tretích krajinách;

- **DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 2015/1829** z 23. apríla 2015, ktorým sa dopĺňa s nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1144/2014 o informačných a propagačných akciách týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov uskutočňovaných na vnútornom trhu a v tretích krajinách;
- **NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1310/2013** z 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú niektoré prechodné ustanovenia o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, pokiaľ ide o zdroje a ich rozdeľovanie na rok 2014, a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, (EÚ) č. 1306/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o ich uplatňovanie v roku 2014;
- **VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/775** z 18. mája 2015, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 908/2014 so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (1), a najmä na jeho článok 53 ods. 1 písm. b);
- **DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 2015/160**, z 28. novembra 2014, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) č. 907/2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o platobné agentúry a ostatné orgány, finančné hospodárenie, schvaľovanie účtovných závierok, zábezpeky a používanie eura;
- **NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) Č. 1306/2013** zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008;
- **NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) Č. 1151/2012** z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny;
- **NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1308/2013** zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi

výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007;

Okrem vyššie uvedených nariadení na realizáciu a administráciu podpory platia aj nasledovné právne predpisy:

- **Zákon č. 543/2007 Z. z.** o pôsobnosti orgánov štátnej správy pri poskytovaní podpory v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 543/2007 Z. z.“),
- **Zákon č. 25/2006 Z. z.** o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 25/2006 Z. z.“),
- **Zákon č. 71/1967 Zb.** o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“)

2 VYMEDZENIE POJMOV

Akcie

Akcie sú informačné a propagačné činnosti, ktoré sa zameriavajú na zvýšenie informovanosti spotrebiteľov o prednostiach poľnohospodárskych výrobkov a výrobných metód Únie, zvýšenie konkurencieschopnosti poľnohospodárskeho sektora Únie a na zvýšenie informovanosti a uznávania, pokiaľ ide o systémy kvality Únie.

Akcie nemôžu byť zamerané na obchodné značky a nesmú nabádať ku spotrebe výrobku z dôvodu jeho pôvodu.

Jednoduché programy

Jednoduché programy sú riadené platobnou agentúrou a môžu ich predkladať jeden alebo viacero navrhujúcich subjektov, ktoré pochádzajú z rovnakého členského štátu (ďalej len „ČŠ“). Navrhujúca organizácia môže v rámci tej istej prioritnej témy predložiť viacero žiadostí pre rôzne projekty. Takisto je možné predložiť viacero žiadostí pre rôzne projekty v rámci rôznych prioritných tém.

Kombinované programy

Kombinované programy riadi priamo EK a môžu ich predkladať aspoň dva navrhujúce subjekty z aspoň dvoch ČŠ alebo jeden či viacero subjektov Únie. Realizácia a financovanie týchto programov a akcií sa uskutočňuje z iniciatívy EK.

Navrhujúci subjekt

Program môže predložiť:

- **Odborová alebo medziodborová organizácia so sídlom v ČŠ** a reprezentatívne zastupujúca príslušný sektor alebo príslušné sektory v danom ČŠ, ak predstavuje 50% počtu výrobcov alebo 50% objemu hodnoty predajnej výroby výrobku alebo dotknutého odvetvia v ČŠ alebo na úrovni EÚ, a najmä **medziodvetvové organizácie**, ktoré združujú zástupcov hospodárskych činností spojených s výrobou výrobkov v jednom alebo viacerých sektoroch a spojených aspoň s jednou z týchto fáz dodávateľského reťazca, ich spracovanie alebo obchodovanie s nimi vrátane distribúcie ako je uvedené v čl. 157 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, ďalej akékoľvek **združenie** bez ohľadu na jeho právnu formu, zložené najmä z výrobcov alebo spracovateľov, ktorí pracujú s tým istým výrobkom ako je uvedené v čl. 3 bode 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012;
- **Odborové alebo medziodborové organizácie EÚ** reprezentatívne zastupujúce príslušný sektor alebo príslušné sektory na úrovni EÚ
- **Organizácie výrobcov alebo združenia organizácií výrobcov** ako sú uvedené v čl. 152 a 156 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a ktoré sú uznané ČŠ.
- **Subjekty agropotravinárskeho sektora**, ktorých cieľom a činnosťou je poskytovanie informácií o poľnohospodárskych výrobkoch a ich propagácia a ktoré boli dotknutým členským štátom poverené jasne definovanou úlohou verejnej služby v tejto oblasti. Uvedené subjekty musia mať legálne sídlo v danom členskom štáte najmenej dva roky pred dátumom výzvy na predkladanie návrhov.

Obchodná značka

Obchodné značky sa chápu ako ochranné známky, ktoré možno znázorniť graficky, najmä slová vrátane osobných mien, vzory, písmená, číselky, tvar výrobku alebo jeho obalu, za predpokladu, že tieto označenia sú spôsobilé rozlíšiť tovary alebo služby jedného podniku od tovarov a služieb iných podnikov.

Obchodné značky môžu byť viditeľné na propagovaných výrobkoch a na informačnom a propagačnom materiáli vystavenom alebo distribuovanom **len počas predvádzania a ochutnávok**.

Predvádzanie

Znamená všetky prostriedky na predvedenie predností daného výrobku alebo systému

potenciálnym zákazníkom s cieľom motivovať ich k zakúpeniu výrobkov na veľtrhoch alebo medzipodnikových podujatiach a na webových stránkach.

Ochutnávky

Ochutnávky sú akékoľvek činnosti, pri ktorých potenciálny zákazník môže výrobok ochutnať na veľtrhoch alebo medzipodnikových podujatiach alebo v miestach predaja.

Program

Pozostáva z uceleného súboru činností, ktoré sa realizujú po dobu najmenej jedného roka, nie však dlhšie ako tri roky.

Ročný pracovný program

Ročný pracovný program je dokument pozostávajúci z operačných cieľov, ktoré sa majú sledovať, operačných priorít, očakávaných výsledkov, spôsobu realizácie a celkovej sumy plánu financovania. Pracovný program sa realizuje v prípade jednoduchých aj kombinovaných programov tak, že Komisia uverejňuje výzvy na predkladanie návrhov. Ročný pracovný program pre rok 2016 je dostupný na tejto adrese:

http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/annual-work-programmes/2016/index_en.htm

Vykonávací subjekt

Navrhujúce subjekty si musia vybrať vykonávajúce subjekty zodpovedné za realizáciu jednoduchých a kombinovaných programov, ktoré zabezpečia najvýhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou napr. reklamná agentúra.

Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (CHAFEA)

Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (ďalej len „CHAFEA“) je Európskou komisiou poverená riadením určitých častí informačných a propagačných akcií týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov uskutočňovaných na vnútornom trhu a v tretích krajinách vrátane hodnotenia jednoduchých programov.

Údaj o pôvode výrobku

- Môže zahŕňať len krajinu pôvodu, teda názov ČŠ, alebo všeobecne známe označenie vyššej úrovne (napr. stredozemný, škandinávsky, alpský atď.)
- Údaj o pôvode môže byť výslovný (explicitný) alebo nepriamy (implicitný) t.j. konkrétne príklady vizuálneho zobrazenia s odkazom na pôvod, ktorý dopĺňa hlavný odkaz EÚ kampane (programu), napr. eifelová veža v pozadí

- Na vnútornom trhu: zmienka o pôvode by mala byť zreteľná a druhotná správa; hlavné posolstvo EÚ by nemalo byť uvedené do omylu charakteristikami týkajúcimi sa národného pôvodu.
- Pri uvedení pôvodu na vnútornom trhu a v tretích krajinách sa musia rešpektovať 3 súhrne (kumulatívne) podmienky:
 - I. nesmie predstavovať obmedzenie voľného pohybu poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov porušením článku 34 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;
 - II. nesmie nabádať spotrebiteľa ku kúpe domáceho tovaru len na základe jeho pôvodu, a musia zahŕňať osobitné vlastnosti produktu, ktoré sú typické pre členský štát alebo región;
 - III. dopĺňa a posilňuje hlavné posolstvo Únie;

3 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O JEDNODUCHÝCH A KOMBINOVANÝCH PROGRAMOCH

3.1 Charakter akcií

1. Informačné a propagačné akcie nesmú byť zamerané na obchodné značky. Obchodné značky však *môžu byť viditeľné pri predvádzaní alebo ochutnávkach* výrobkov a na informačných a propagačných materiáloch za predpokladu, že je dodržaná zásada zákazu diskriminácie a že sa nemení celkový charakter akcií, ktoré nie sú zamerané na obchodné značky. Zásada zákazu diskriminácie sa uplatňuje tým, že sa zabezpečuje rovnaké zaobchádzanie a prístup pre všetky obchodné značky navrhujúcich subjektov a rovnaké zaobchádzanie s členskými štátmi. Každá obchodná značka musí byť rovnako viditeľná a v jej grafickom stvárnení sa musí použiť menší formát ako pri hlavnom posolstve kampane Únie. Zobrazí sa niekoľko obchodných značiek, s výnimkou riadne odôvodnených okolností, ktoré sa týkajú konkrétnej situácie dotknutých členských štátov.

2. Informačné a propagačné akcie nesmú byť zamerané na pôvod. Takéto akcie nesmú byť zamerané na podporu spotreby výrobku len na základe jeho pôvodu. Pôvod výrobkov však môže byť viditeľný na informačných a propagačných materiáloch na základe týchto pravidiel:

- a) na vnútornom trhu musí byť údaj o pôvode vždy druhotný vo vzťahu k hlavnému posolstvu kampane Únie;
- b) v tretích krajinách môže byť údaj o pôvode na rovnakej úrovni ako hlavné posolstvo kampane Únie;
- c) v prípade výrobkov uznaných v rámci systémov kvality môže byť pôvod zaregistrovaný v označení uvedený bez obmedzenia.

3.2 Zoznam oprávnených výrobkov

a. Výrobky uvedené v zozname v prílohe I k ZFEÚ s výnimkou tabaku

- Živé zvieratá
- Mäso a jedlé mäsové zvyšky
- Ryby, kôrovce a mäkkýše
- Mliečne produkty; vtáacie vajcia; prírodný med
- Vnútornosti, močové mechúre a žalúdky zvierat (iných než rýb) celé alebo ich časti
- Živočíšne produkty nešpecifikované alebo nezahrnuté inde; neživé zvieratá z kapitoly 1 alebo z kapitoly 3, nevhodné pre ľudskú spotrebu
- Živé stromy a iné rastliny; cibule, korene a podobné časti rastlín; rezané kvety a ozdobné listy
- Jedlá zelenina, rastliny, korene a hľuzy
- Jedlé ovocie; strúžiky melónov a citrusového ovocia
- Káva, čaj a korenie, s výnimkou maté (položka č. 09.03)
- Obilie
- Produkty mlynov: slad a škrob, glutín, inulín
- Olejnaté semená a olejnaté ovocie; zmesové zrná, semená a ovocie, priemyslové a liečivé rastliny; slama a krmoviny
- Pektín
- Prasačí tuk a iný vyškvařený bravčový tuk; vyškvařený alebo lisovaný hydínový tuk
- Nevyškvažené tuky hovädzieho dobytku, baranie alebo kozie tuky; loj (vrátane jemného loja) vyrobený z týchto tukov
- Stearín bravčového sadla, oleo-stearín a lojový stearín; olej bravčového sadla, lojový olej a olejový olej, nie emulzifikovaný alebo zmiešaný alebo vyrobený iným spôsobom
- Tuky a oleje z rýb a z morských cicavcov, rafinované i nerafinované
- Stúžené rastlinné oleje, tekuté alebo tuhé, surové, rafinované alebo prečistené
- Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje, hydrogenované, rafinované i nerafinované, ale nie ďalej spracovávané
- Margarín, imitácie bravčového sadla a iné vyrobené jedlé tuky
- Odpady z procesov spracovania tukových látok alebo živočíšnych alebo rastlinných voskov
- Prípravky z mäsa, z rýb, z kôrovcov a/alebo z mäkkýšov
- Cukrová repa a trstinový cukor, v tuhom stave

- Iné cukry; cukrové sirupy; umelý med (zmiešaný i nezmiešaný s prírodným medom); karamel
- Melasa, odfarbená i neodfarbená
- Cukry, sirupy alebo melasy, ochutené alebo farbené (vrátane vanilkového alebo vanilínového cukru) okrem ovocných štiav s pridaným cukrom v akomkoľvek pomere
- Kakaové boby, celé alebo drtené, surové alebo pražené
- Šupky a odpady kakaových bôbov
- Prípravky zo zeleniny, z ovocia alebo z iných častí rastlín
- Vínny mušt (hroznový mušt), fermentujúci či s fermentáciou zastavenou inak než prídavkom alkoholu
- Víno z čerstvého hrozna; vínne mušty s fermentáciou zastavenou prídavkom alkoholu
- Iné fermentované nápoje (napríklad jablkové víno, hruškový mušt a medovina)
- Etylalkohol, denaturovaný alebo nedenaturovaný, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom, získaný z poľnohospodárskych produktov uvedených v prílohe I, s výnimkou destilátov, likérov a ostatných liehových nápojov, zložených alkoholických prípravkov (tzv. koncentrovaných výťažkov) na výrobu nápojov
- Ocot a náhradky octu
- Zvyšky a odpady potravinárskeho priemyslu; prípravky krmív pre zvieratá
- Prírodný korok, nespracovaný, drtený, granulovaný alebo mletý; odpadový korok
- Ľan, surový alebo spracovaný ale nespradený, kúdeľová priadza a odpady (vrátane cupovaných alebo garnetovaných handier)
- Právě konope (*Cannabis sativa*) surové alebo spracované ale nespradené, výčesky (kúdeľ) a odpady pravého konope (vrátane cupovaných alebo garnetovaných handier alebo špagátov)

b. Výrobky uvedené v zozname v prílohe I nariadenia EÚ č. 1144/2014

- pivo,
- čokoláda a odvodené výrobky,
- chlieb, zákusky, koláče, cukrovinky, čajové pečivo a iné pekárske výrobky,
- nápoje vyrobené z rastlinných extraktov,
- cestoviny,
- soľ,
- prírodné gumy a živice,
- horčica,
- lahôdková kukurica,
- bavlna

c. Produkty rybolovu a akvakultúry podľa Prílohy I nariadenia EÚ č.1379/2013

- Živé ryby
- Ryby, čerstvé alebo chladené okrem rybieho filé a ostatného rybieho mäsa položky
- Ryby mrazené okrem rybieho filé a ostatného rybieho mäsa položky
- Rybie filé a ostatné rybie mäso (tiež mleté), čerstvé, chladené alebo mrazené

- Ryby sušené, solené alebo v slanom náleve; údené ryby, tiež varené pred údením alebo počas údenia; prášky, múčky a pelety z rýb, vhodné na ľudskú spotrebu
- Kôrovce, tiež bez panciera, živé, čerstvé, chladené, mrazené, sušené, solené alebo v slanom náleve; kôrovce, v pancieroch, varené vo vode alebo v pare, tiež chladené, mrazené, sušené, solené alebo v slanom náleve; prášky, múčky a pelety z kôrovcov, vhodné na ľudskú spotrebu
- Mäkkýše, tiež bez lastúr alebo ulít, živé, čerstvé, chladené, mrazené, sušené, solené alebo v slanom náleve; vodné bezstavovce iné ako kôrovce a mäkkýše, živé, čerstvé, chladené, mrazené, sušené, solené alebo v slanom náleve; prášky, múčky a pelety z vodných bezstavovcov iných ako kôrovcov, vhodné na ľudskú spotrebu
- Živočíšne produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté; mŕtve zvieratá kapitoly 1 alebo 3, nevhodné na ľudskú spotrebu
- Produkty z rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov; mŕtve zvieratá
- Odpad z rýb
- Morské chaluhy a iné riasy
- Tuky a oleje a ich frakcie, z rýb, rafinované alebo nerafinované, ale chemicky nemodifikované:
- Oleje z rybacej pečene a ich frakcie
- Tuky a oleje a ich frakcie, z rýb, iné ako oleje z pečene
- Výťažky a šťavy z mäsa, rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo iných vodných bezstavovcov
- Pripravené alebo konzervované ryby; kaviár a náhradky kaviáru z rybácich ikier
- Kôrovce, mäkkýše a iné vodné bezstavovce, pripravené alebo konzervované
- Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo ostatnými plnkami) alebo inak upravené, ako napríklad špagety, makaróny, rezance, cestovinové plátky (lazane), halušky (gnocchi), ravioly, cannelloni; kuskus, tiež pripravený
- Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak pripravené, Obsahujúce viac ako 20 % hmotnosti rýb, kôrovcov, mäkkýšov alebo iných vodných bezstavovcov
- Múčky, prášky a pelety, z mäsa alebo mäsových drobov, rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo iných vodných bezstavovcov, nevhodné na ľudskú spotrebu; škvarky:
- Múčky, prášky a pelety, z rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo iných vodných bezstavovcov
- Prípravky používané ako krmivo pre zvieratá
- Rozpustné výrobky z rýb

d. Liehoviny s chráneným zemepisným označením podľa nariadenia ES č. 110/2008

- Spišská borovička
- a víno s označením pôvodu alebo s chráneným zemepisným označením, a na víno, pri ktorom sa uvádza odroda viniča hroznorodého;

Propagácia Liehovín zameraná na vnútorný trh je obmedzená na informovanie spotrebiteľov o zodpovednej konzumácii týchto nápojov.

V prípade propagačných a informačných akcií týkajúcich sa vína a rýb sa musí daný program doplniť aj propagáciu iných výrobkov z vyššie uvedeného zoznamu, napr. víno+ syr.

Akýkoľvek odkaz na pôvod výrobkov musí byť až druhotný vzhľadom na hlavný odkaz napriek tomu, že pôvod výrobkov sa môže uviesť, ak ide o označenie vykonané v súlade s právne záväznými aktmi EÚ (CHOP, CHZO, ZTŠ, produkty ekologického poľnohospodárstva).

Informačné a propagačné akcie sa môžu vzťahovať na tieto systémy:

- a. systémy kvality stanovené v nariadení (EÚ) č. 1151/2012, nariadení (ES) č. 110/2008 a v článku 93 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013;
- b. spôsob ekologickej výroby vymedzený nariadením Rady (ES) č. 834/2007;
- c. grafický symbol kvalitných poľnohospodárskych výrobkov špecifických pre najvzdialenejšie regióny Únie, ako je uvedený v článku 21 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013;
- d. systémy kvality uvedené v článku 16 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013.

4 OPRÁVNENÍ ŽIADATELIA JEDNODUCHÝCH A KOMBINOVANÝCH PROGRAMOV

Podľa delegovaného nariadenia EÚ č. 2015/ 1829 môžu jednoduché a kombinované programy predložiť **len právnické osoby** alebo iné subjekty, ktoré nie sú podľa platného vnútroštátneho práva právnickou osobou, za predpokladu, že ich zástupcovia sú spôsobilí prijímať právne záväzky v mene daného subjektu a poskytujú záruky ochrany finančných záujmov Únie rovnocenné so zárukami, aké poskytujú právnické osoby podľa čl. 131 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 966/ 2012.

Doplňujúce doklady, ktoré treba predložiť kvôli posúdeniu oprávnenosti žiadateľa:

- a. súkromný subjekt: výpis z úradného vestníka, kópia článkov stanov, výpis z obchodného registra alebo registra združení, osvedčenie o registrácii pre DPH (ak je v niektorých krajinách číslo v obchodnom registri a identifikačné číslo DPH identické, vyžaduje sa len jeden z týchto dokumentov),
- b. verejný subjekt: kópia uznesenia alebo rozhodnutia o založení verejnoprávnej spoločnosti alebo iný úradný dokument, ktorým sa zakladá verejnoprávny subjekt,

- c. subjekty, ktoré nemajú právnu subjektivitu: dokumenty dokazujúce, že ich zástupca(-ovia) je oprávnený prijímať právne záväzky v ich mene,
- d. doklady preukazujúce, že žiadateľ spĺňa kritériá reprezentatívnosti stanovené v článku 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829.

Neoprávnení žiadatelia: žiadatelia, ktorí už získali finančné prostriedky Únie na tie isté informačné a propagačné akcie, ktoré sú súčasťou ich návrhu (ov), nie sú oprávnení na financovanie z prostriedkov EU na dané akcie podľa nariadenia EU č. 1144/2014.

5 OPRÁVNENÉ ČINNOSTI JEDNODUCHÝCH A KOMBINOVANÝCH PROGRAMOV

Propagačné a informačné akcie môžu predovšetkým pozostávať z týchto činností:

1. Riadenie projektu
2. Stratégia
 - vymedzenie komunikačnej stratégie,
 - vymedzenie vizuálnej identity kampane;
3. Vzťahy s verejnosťou (PR)
 - činnosti v oblasti PR,
 - tlačové akcie;
4. Webové sídlo, sociálne médiá
 - zriadenie, aktualizácia, údržba webového sídla,
 - sociálne médiá (zriadenie účtov, pravidelné príspevky),
 - ostatné (mobilné aplikácie, platformy pre elektronické vzdelávanie, webové semináre atď.);
5. Inzercia
 - tlač,
 - televízia,
 - rozhlas,
 - online,

- vonkajšia,
 - kino;
6. Komunikačné nástroje
- publikácie, mediálne materiály, propagačný tovar,
 - propagačné videá;
7. Podujatia
- veľtrhové stánky,
 - semináre, workshopy, stretnutia medzi podnikmi (B2B), odborná príprava pre obchodníkov/kuchárov, aktivity na školách,
 - reštauračné týždne,
 - sponzorovanie podujatí,
 - študijné cesty po Európe;
8. Propagácia na mieste predaja
- degustačné dni,
 - ostatné: propagácia v publikáciách maloobchodníkov, reklama týkajúca sa miesta predaja.

5.1 Jednoduché programy

Činnosti v rámci tematickej priority 1: jednoduché programy na vnútornom trhu

Témy	Celková plánovaná suma	Priority na príslušný rok, sledované ciele a očakávané výsledky
Téma 1 (*) – informačné a propagačné programy zamerané na <u>zvýšenie informovanosti a uznávania systémov kvality Únie</u> , s výnimkou tých, ktoré súvisia výlučne s mliekom/mliečnymi výrobkami, výrobkami z bravčového mäsa alebo s kombináciou týchto dvoch kategórií.	10 050 000 EUR	Cieľom je zvýšiť informovanosť o špecifických systémoch kvality Únie a ich uznávanie systémy kvality: - chránené označenie pôvodu (CHOP), - chránené zemepisné označenie (CHZO), - zaručená tradičná špecialita (ZTS) a nepovinné výrazy kvality, - ekologické poľnohospodárstvo, poľnohospodárske výrobky s pôvodom v najvzdialenejších regiónoch Únie. Informačné a propagačné programy zamerané na systémy kvality Únie by mali byť kľúčovou prioritou na vnútornom trhu, pretože takéto systémy poskytujú spotrebiteľom uistenie o kvalite a vlastnostiach výrobku alebo použitého výrobného postupu, vytvárajú pri príslušných výrobkoch pridanú hodnotu a zvyšujú ich trhové možnosti. Jedným z očakávaných výsledkov je dosiahnuť, aby európski spotrebiteľia vo zvýšenej miere rozpoznávali logo spojené so systémami kvality Únie, keďže podľa osobitného prieskumu Eurobarometra (č. 389) len 14 % (v rozmedzí od 3 do 36 % v závislosti od dotknutého členského štátu) európskych spotrebiteľov pozná logá výrobkov, ktoré využívajú chránené označenie pôvodu (CHOP) alebo chránené zemepisné označenie (CHZO), pričom ide o hlavné systémy kvality Únie. Očakávaným konečným výsledkom je zvýšiť konkurencieschopnosť a spotrebu poľnohospodársko-potravinárskych výrobkov Únie registrovaných v rámci systému kvality Únie, zviditeľniť ich a zvýšiť ich trhový podiel.
Téma 2 (*) – informačné a propagačné programy zamerané na <u>zdôraznenie osobitných vlastností poľnohospodárskych metód</u> v Únii a vlastností európskych poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov s výnimkou tých, ktoré sa týkajú výlučne mlieka/mliečnych výrobkov, výrobkov z bravčového mäsa alebo kombinácie týchto dvoch kategórií.	6 700 000 EUR	Cieľom je zdôraznenie osobitností spôsobov poľnohospodárskej výroby v Únii, najmä pokiaľ ide o bezpečnosť potravín, vysledovateľnosť, pravosť, označovanie, nutričné a zdravotné aspekty, dobré životné podmienky zvierat, ohľad na životné prostredie a udržateľnosť a typické vlastnosti poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov, najmä pokiaľ ide o ich kvalitu, chuť, rozmanitosť alebo tradície. Týka sa to všetkých oprávnených výrobkov okrem mlieka/mliečnych výrobkov a výrobkov z bravčového mäsa v prípade, ak sa na ne vzťahujú programy, ktoré nezahŕňajú iné oprávnené výrobky, a to s cieľom zvýšiť konkurencieschopnosť a spotrebu poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov Únie a tak zvýšiť aj ich trhové podiely na vnútornom trhu. Jedným z očakávaných výsledkov je zvýšenie informovanosti európskych spotrebiteľov o

		prednostiach poľnohospodárskych výrobkov Únie Očakávaným vplyvom je zvýšenie konkurencieschopnosti a spotreby príslušných poľnohospodársko-potravinárskych výrobkov Únie, ich zviditeľnenie a zvýšenie ich trhového podielu.
Téma 3 – informačné a propagačné programy <u>pre mlieko/mliečne výrobky, výrobky z bravčového mäsa alebo kombináciu týchto dvoch kategórií.</u>	9 000 000 EUR	V súvislosti so špecifickou trhovou situáciou v sektoroch mliečnych výrobkov a bravčového mäsa v roku 2015 je cieľom zvýšenie informovanosti a uznávania, pokiaľ ide o konkrétne systémy kvality Únie, ktoré sa týkajú výlučne mlieka/mliečnych výrobkov alebo výrobkov z bravčového mäsa, alebo zdôraznenie osobitostí spôsobov poľnohospodárskej výroby v Únii, najmä pokiaľ ide o bezpečnosť potravín, vysledovateľnosť, pravosť, označovanie, nutričné a zdravotné aspekty, dobré životné podmienky zvierat, ohľad na životné prostredie a udržateľnosť a typické vlastnosti mlieka/mliečnych výrobkov alebo výrobkov z bravčového mäsa, najmä pokiaľ ide o ich kvalitu, chuť, rozmanitosť alebo tradície. Očakávaným výsledkom je zvýšená úroveň rozpoznania loga spojeného s uvedenými systémami kvality Únie zo strany európskych spotrebiteľov, zvýšenie informovanosti o prednostiach mlieka/mliečnych výrobkov alebo výrobkov z bravčového mäsa, a v dôsledku toho zvýšenie konkurencieschopnosti a spotreby týchto výrobkov, ako aj ich trhových podielov na vnútornom trhu.

Činnosti v rámci tematickej priority 2: jednoduché programy v tretích krajinách

Témy	Celková plánovaná suma	Priority na príslušný rok, sledované ciele a očakávané výsledky
Téma 4 (*) – informačné a propagačné programy zamerané na jednu alebo viacero z nasledujúcich krajín: Čína, Japonsko, Južná Kórea alebo Taiwan.	11 725 000 EUR	Informačné a propagačné programy by sa mali zamerať na jednu alebo viaceré krajiny určené v rámci príslušnej témy. Ciele týchto programov by mali byť v súlade so všeobecnými a konkrétnymi cieľmi stanovenými v nariadení (EÚ) č. 1144/2014. Očakávaným konečným výsledkom je zvýšiť konkurencieschopnosť a spotrebu poľnohospodársko-potravinárskych výrobkov Únie, zviditeľniť ich a zvýšiť ich trhový podiel v týchto cieľových krajinách.
Téma 5 (*) – informačné a propagačné programy zamerané na jednu alebo viacero z nasledujúcich krajín: USA a Kanada.	11 725 000 EUR	
Téma 6 (*) – informačné a propagačné programy zamerané na jednu alebo viacero z nasledujúcich krajín: Strednej a Južnej Ameriky a Karibiku.	7 035 000 EUR	
Téma 7 (*) – informačné a	7 035 000 EUR	

propagačné programy zamerané na jednu alebo viacero z nasledujúcich krajín: juhovýchodnej Ázie, konkrétne Brunej, Kambodžu, Indonéziu, Laos, Malajziu, Mjanmarsko, Filipíny, Singapur, Thajsko, Východný Timor alebo Vietnam.		
Téma 8 (*) – informačné a propagačné programy zamerané na jednu alebo viacero z nasledujúcich krajín: Afriku a Blízky Východ.	4 690 000 EUR	
Téma 9 (*) – informačné a propagačné programy zamerané na jednu alebo viacero z nasledujúcich krajín: na iné zemepisné oblasti.	4 690 000 EUR	
Téma 10 – informačné a propagačné programy pre mlieko/mliečne výrobky, výrobky z bravčového mäsa alebo kombinácia týchto dvoch kategórií zamerané na ktorúkoľvek tretiu krajinu.	21 000 000 EUR	

* Programy sa nesmú vzťahovať na mlieko/mliečne výrobky, výrobky z bravčového mäsa alebo ich kombináciu týchto dvoch typov výrobkov. Môžu sa však vzťahovať na mlieko/mliečne výrobky, výrobky z bravčového mäsa alebo ich kombináciu, ak sú spojené s inými výrobkami. V prípade, ak má navrhujúca organizácia záujem zamerať sa na niekoľko prioritných oblastí v tretích krajinách v jednom programe, mala by predložiť viaceré žiadosti (jednu žiadosť na tému). Alternatívne by mohla podať žiadosť v rámci témy „informačné a propagačné programy zamerané na iné zemepisné oblasti“. Táto téma sa týka zemepisných oblastí, ktoré neboli uvedené v témach 4 až 8, ale môže sa týkať aj kombinácie niekoľkých prioritných oblastí uvedených v témach 4 až 8.

5.2 Kombinované programy

Témy	Celková plánovaná suma	Priority na príslušný rok, sledované ciele a očakávané výsledky
Kombinované programy na vnútornom trhu alebo v tretích krajinách	14 300 000 EUR	Pri vykonávaní programov v tretích krajinách je cieľom zvýšiť konkurencieschopnosť a spotrebu poľnohospodársko-potravinárskych výrobkov Únie, zviditeľniť ich a zvýšiť ich trhovú podiel v týchto cieľových krajinách. Pri vykonávaní programov na vnútornom trhu je cieľom zvýšenie informovanosti a uznávania, pokiaľ ide o konkrétne systémy kvality Únie, a zdôraznenie osobitostí spôsobov poľnohospodárskej výroby v Únii, najmä pokiaľ ide o bezpečnosť potravín, vysledovateľnosť,

		pravosť, označovanie, nutričné a zdravotné aspekty, dobré životné podmienky zvierat, ohľad na životné prostredie a udržateľnosť a typické vlastnosti poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov, najmä pokiaľ ide o ich kvalitu, chuť, rozmanitosť alebo tradície. Ako výsledok sa očakávajú zvýšené úrovne uznania loga spojeného s uvedenými systémami kvality Únie zo strany európskych spotrebiteľov a zvýšenie konkurencieschopnosti a spotreby poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov Únie a ich trhových podielov na vnútornom trhu. Na financovanie sa budú brať do úvahy iba návrhy, ktoré priamo zodpovedajú prioritě a uvedenému opisu.
--	--	---

5.3 Obdobie vykonávania jednoduchých a kombinovaných programov

Propagačné programy sa realizujú počas najmenej jedného roka, nie však dlhšie ako tri roky.

V návrhoch by sa malo vymedziť trvanie opatrenia.

6 POSTUP PREDKLADANIA JEDNODUCHÝCH A KOMBINOVANÝCH PROGRAMOV

CHAFEA vyhlási každý rok výzvy na predkladanie návrhov jednoduchých a kombinovaných programov pre vnútorný trh a pre tretie krajiny. Návrhy programov pre jednoduché a kombinované programy sa musia predložiť do konečného termínu stanoveného prostredníctvom, **elektronického systému predkladania návrhov, príloha č. 1 a 2 pre rok 2016 do:**

28.04.

Pred predložením návrhu:

1. Nájsť výzvu:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

2. Vytvoriť si účet na predloženie návrhu:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

3. Zaregistrovať všetkých partnerov prostredníctvom registra príjemcov:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

4. Žiadatelia budú písomne informovaní o výsledkoch výberového postupu.

Po uplynutí lehoty na predloženie nie sú povolené žiadne zmeny žiadosti. Ak je však potrebné objasniť niektoré aspekty alebo opraviť administratívne chyby, Komisia/ platobná agentúra môže počas procesu hodnotenia na tento účel kontaktovať žiadateľa.

7 REALIZÁCIA JEDNODUCHÝCH PROGRAMOV RIADENÝCH PLATOBNOU AGENTÚROU

Po elektronickom doručení svojich návrhov jednoduchých programov Komisií, pristúpi k ich hodnoteniu a následne bude informovať platobnú agentúru o všetkých vybratých programoch.

Platobná agentúra bezodkladne oznámi všetkým navrhujúcim subjektom, že ich žiadosť bola prijatá alebo nie.

7.1 Výber vykonávacieho subjektu

Platobná agentúra má povinnosť schváliť výber vykonávacieho subjektu ešte pred uzavretím zmluvy s predmetným navrhujúcim subjektom a overiť, či vybraný vykonávací subjekt disponuje potrebnými finančnými a technickými prostriedkami, aby mohol zabezpečiť vykonávanie činností, ktoré sú predložené k návrhu projektu.

V prípade, že navrhujúcim subjektom je verejnoprávny subjekt v zmysle článku 2 ods. 1 a 4 smernice 2014/24/EÚ, musí vybrať subjekty zodpovedné za realizáciu jednoduchých programov podľa vnútroštátnych právnych predpisov transponujúcich uvedenú smernicu.

Výber vykonávacieho subjektu sa realizuje v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. . Po uskutočnení súťaže navrhujúca organizácia na účely realizácie programu vyberie jeden alebo viacero vykonávacích subjektov.

Pri výbere vykonávajúcich subjektov sa môžu zúčastniť zástupcovia MPRV SR a PPA. Termín zasadnutia výberovej komisie oznámi navrhujúca organizácia MPRV SR a PPA.

7.2 Uzatvorenie zmluvy

Platobná agentúra uzavrie zmluvy s vybranými navrhujúcimi organizáciami v lehote 90 kalendárnych dní od oznámenia rozhodnutia Komisie za predpokladu, že subjekty zodpovedné za

realizáciu programu boli vybraté podľa postupu uvedeného v čl. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 2015/1829.

Pri uzatváraní zmluvy je potrebné použiť vzor zmluvy vypracovaný Komisiou. Platobná agentúra môže zmeniť a doplniť podmienky vzorových zmlúv, aby zohľadnila vnútroštátne predpisy, ale iba do tej miery, aby neboli dotknuté právne predpisy EÚ.

Dátumom začatia realizácie programu je prvý deň mesiaca nasledujúceho po dátume podpísania zmluvy. Dátum začatia však možno posunúť o šesť mesiacov, predovšetkým na účely zohľadnenia sezónnosti výrobu, na ktorý sa program vzťahuje, alebo účasti na konkrétnom podujatí alebo veľtrhu.

8 FINANČNÉ USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA JEDNODUCHÝCH PROGRAMOV RIADENÝCH PLATOBNOU AGENTÚROU

8.1 Finančný príspevok na riadenie jednoduchých programov

Finančný príspevok Únie na jednoduché programy na vnútornom trhu predstavuje 70 % oprávnených výdavkov. Finančný príspevok Únie na jednoduché programy v tretích krajinách predstavuje 80 % oprávnených výdavkov. Zvyšok výdavkov znášajú výhradne navrhujúce subjekty.

Vyššie uvedené percentuálne podiely sa zvýšia na 85 % v prípade vážneho narušenia trhu, straty dôvery spotrebiteľov alebo iných špecifických problémov.

8.2 Finančný príspevok na riadenie kombinovaných programov

Finančný príspevok Únie na kombinované programy je 80 % oprávnených výdavkov. Zvyšok výdavkov znášajú výhradne navrhujúce subjekty.

Percentuálny podiel uvedený sa zvýši na 85 % v prípade vážneho narušenia trhu, straty dôvery spotrebiteľov alebo iných špecifických problémov .

8.3 Vyplatenie zálohovej platby

Navrhujúci subjekt **do 30 dní od dátumu podpísania zmluvy** môže predložiť platobnej agentúre žiadosť o zálohovú platbu spolu so zábezpekou. Zálohová platba sa vypláti pod podmienkou, že navrhujúci subjekt zložil zábezpeku rovnocennú so sumou zábezpeky v prospech ČS v súlade s kapitolou IV delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 907/2014.

Zálohová platba môže dosahovať maximálne výšku 20 % maximálneho finančného príspevku Únie, ako sa uvádza v článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014. Platobná agentúra uhradí zálohovú platbu buď do 30 dní od dátumu doručenia zábezpeky stanovenej alebo do 30 dní od dátumu, ktorý je desať dní pred dátumom začatia realizácie programu, podľa toho, ktorý dátum je neskorší. Zálohová platba sa zúčtuje pri vyplatení zostatku.

Navrhujúci subjekt so sídlom v členských štátoch prijímajúcich finančnú pomoc podľa článku 15 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014 môže požiadať o zálohovú platbu v dvoch častiach. Žiadatelia, ktorí sa rozhodnú využiť možnosť, musia požiadať o prvú časť svojej zálohovej platby v lehote 30 dní od podpísania zmluvy. Žiadosť o zostávajúcu časť zálohovej platby možno podať až po vyúčtovaní prvej časti zálohovej platby.

Formulár žiadosti o zálohovú platbu bude súčasťou zmluvy.

8.4 Spôsob zloženia zábezpeky

V podmienkach SR sa uplatňujú nasledovné spôsoby zloženia zábezpeky:

- hotovostná zábezpeka formou prevodu na osobitný účet platobnej agentúry (jednorazová alebo blokovaná)
- banková záruka (jednorazová alebo blokovaná)

Hotovostná zábezpeka formou prevodu na osobitný účet platobnej agentúry. Zábezpeka sa poskytuje v eurách. **Formy hotovostnej zábezpeky:**

- jednorazová hotovostná zábezpeka- slúži na zabezpečenie jedného obchodného prípadu,
- blokovaná hotovostná zábezpeka- slúži na zabezpečenie viacerých obchodných prípadov (t.j. pre opakované žiadosti), žiadateľ vyplní *žiadosť o využitie zložených finančných prostriedkov ako hotovostnú blokovanú záruku* a zašle ju mailom a originál poštou na adresu platobnej agentúry.

Hotovostná zábezpeka formou bankového prevodu v hotovosti sa skladá na osobitný účet platobnej agentúry vedený v Štátnej pokladnici:

Číslo účtu: 7000071150/8180

Zábezpeka sa považuje za poskytnutú dňom, kedy je peňažná čiastka zodpovedajúca zábezpeke pripísaná na vyššie uvedený osobitný účet platobnej agentúry. Preto odporúčame zložiť zábezpeku

na vyššie uvedené číslo účtu v dostatočnom časovom predstihu (aspoň 3 pracovné dni pred podaním žiadosti o zálohovú platbu).

Z dôvodu identifikácie žiadateľa žiadame označenie platieb pomocou variabilného symbolu a špecifického symbolu nasledovne:

Variabilný symbol:

- v prípade PO uviesť IČO,

Špecifický symbol:

a. zábezpeka na propagačné programy700

V prípade platby prostredníctvom cezhraničného prevodu zo zahraničia je potrebné uviesť nasledovné základné údaje:

1. Názov banky: Všeobecná úverová banka, a.s.
Mlynské Nivy 1
829 90 Bratislava
Slovakia
2. SWIFT: SUBASKBX
3. IBAN: SK64 8180 00000070 0007 1150
4. Názov a adresa príjemcu platby: Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
815 26 Bratislava

BANKOVÁ ZÁRUKA

Každý žiadateľ, ktorý poskytuje zábezpeku formou bankovej záruky, musí predtým uzatvoriť s bankou zmluvu o ručení. Zábezpeka sa považuje za poskytnutú doručením originálu

záručnej listiny na platobnú agentúru najneskôr v deň podania žiadosti o zálohovú platbu na adresu:

Pôdohospodárska platobná agentúra

Odbor obchodných mechanizmov

Dobrovičova 12

815 26 Bratislava

Formy bankovej záruky:

- jednorazová banková záruka – slúži na zabezpečenie záväzkov vyplývajúcich z jedného obchodného prípadu
- bloková banková záruka – slúži na zabezpečenie záväzkov z viacerých obchodných prípadov

Platobná agentúra v procese schvaľovania ručiteľov vychádza z aktuálneho zoznamu autorizovaných poskytovateľov bankových služieb Národnej banky Slovenska. Finančná inštitúcia, pre ktorú sa žiadateľ rozhodne, musí akceptovať znenie jednotlivých foriem záručných listín.

Platnosť bankovej záruky je 5 rokov od vystavenia záručnej listiny.

V prípade dodržania všetkých podmienok počas realizácie projektu bude zábezpeka po skončení programu navrhujúcej organizácii vrátená.

Zodpovedná osoba:	Mobil:	E-mail:
Ing. Viera Gelaticová vymenovaná na zastupovanie riaditeľa odboru obchodných mechanizmov	0918 612 186	viera.gelaticova@apa.sk
Ing. Martina Ševčíková	0918 612 187	martina.sevcikova@apa.sk
Ing. Marianna Kapuscinská	0918 612 615	marianna.kapuscinska@apa.sk
Ing. Jana Tesák Potomová	0905 414836	jana.tesakpotomova@apa.sk

8.5 Žiadosť o priebežné platby

S výnimkou posledného roku realizácie programu podávajú navrhujúce subjekty platobnej agentúre žiadosti o priebežné platby finančného príspevku Únie do 60 dní od dátumu ukončenia roku realizácie programu.

Takéto žiadosti sa musia vzťahovať na oprávnené náklady vzniknuté počas dotknutého roku a sprievodný dokument k nim musí tvoriť:

Priebežná správa obsahujúca:

- pravidelnú finančnú správu a
- pravidelnú technickú správu

Pravidelná finančná správa musí obsahovať:

- finančný výkaz každého navrhujúceho subjektu** s podrobným prehľadom oprávnených nákladov zahrnutých v programe a vyhlásenie osvedčujúce, že:
 - poskytnuté informácie sú úplné, spoľahlivé a pravdivé,
 - vykázané náklady sú oprávnené podľa článku 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829,
 - náklady možno zdokladovať primeranými záznamami a podkladovou dokumentáciou predkladanou na požiadanie alebo pri kontrolách stanovených v tomto nariadení;
- osvedčenie o finančných výkazoch**, ktoré vydal schválený externý audítor pre dotknutý navrhujúci subjekt, ak finančný príspevok Únie k skutočným nákladom programu predstavuje minimálne 750 000 EUR a suma finančného príspevku Únie k skutočným nákladom, o poskytnutie ktorej sa žiada v podobe priebežných platieb, predstavuje minimálne 325 000 EUR.
Osvedčenie dokladá oprávnenosť nákladov navrhovaných v súlade s článkom 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829 a splňanie zmluvných záväzkov
- kópie príslušných faktúr a podkladovú dokumentáciu** preukazujúcu oprávnenosť nákladov v prípadoch, keď sa nevyžaduje osvedčenie uvedené v písmene b).

Pravidelná technická správa musí zahŕňať:

- kópie** všetkého, aj vizuálneho, materiálu, ktoré ešte neboli postúpené členskému štátu;
- opis činností** vykonávaných v období, na ktoré sa vzťahuje priebežná platba, na základe ukazovateľov výstupu a výsledkov programu
- odôvodnenie prípadných rozdielov** medzi činnosťami plánovanými v programe a ich očakávanými výsledkami a vykonanými činnosťami a dosiahnutými výsledkami.

8.6 Žiadosť o vyplatenie zostatku

Žiadosť o vyplatenie zostatku podáva navrhujúci subjekt platobnej agentúre v lehote **90 dní od dátumu ukončenia programu**, na ktorý sa vzťahuje zmluva.

Žiadosť sa považuje za prípustnú, ak sprievodný dokument k nej tvorí:

posledná priebežná správa, záverečná správa a štúdia výsledkov informačných a propagačných akcií.

Posledná priebežná správa sa vzťahuje na posledný rok realizácie programu. Navrhujúce subjekty vo svojich finančných výkazoch osvedčia, že vykázali všetky príjmy. Záverečná správa musí zahŕňať:

- a) záverečnú finančnú správu obsahujúcu záverečný súhrnný finančný výkaz, ktorý zostavil navrhujúci subjekt, konsolidované finančné výkazy za všetky priebežné platby vykazujúce všetky vynaložené výdavky;
- b) záverečnú technickú správu, ktorá obsahuje:
 - i. prehľad vykonaných činností a výstupov a výsledkov programu podľa ukazovateľov uvedených v prílohe 2 tejto príručky.
 - ii. zhrnutie na účely uverejnenia

Štúdium výsledkov propagačných a informačných opatrení vykoná **nezávislý externý orgán**.

Uvedený externý orgán na tento účel použije ukazovatele stanovené v Prílohe č. 2.

8.7 Náklady na jednoduché programy

Za oprávnené na financovanie z prostriedkov Únie sa považujú náklady, ktoré spĺňajú všetky tieto kritériá:

- a) boli skutočne vynaložené navrhujúcim subjektom počas realizácie programu, s výnimkou nákladov súvisiacich so záverečnými správami a hodnotením;
- b) sú uvedené v odhadovanom celkovom rozpočte programu;
- c) sú potrebné na realizáciu programu, na ktorý sa spolufinancovanie vzťahuje;
- d) sú identifikovateľné a overiteľné, predovšetkým tak, že sú zaznamenané v účtovných záznamoch navrhujúceho subjektu a stanovené v súlade s platnými účtovnými štandardmi členského štátu, v ktorom navrhujúci subjekt sídli;
- e) spĺňajú požiadavky platných daňových predpisov a predpisov v oblasti sociálneho zabezpečenia;

- f) sú primerané, opodstatnené a spĺňajú zásady riadneho finančného hospodárenia, najmä pokiaľ ide o hospodárnosť a efektívnosť.

Oprávnené sú tieto kategórie nákladov:

- a) náklady na zábezpeku, ktorú poskytuje banka alebo finančná inštitúcia, uplatnené navrhujúcim subjektom v prípade, že sa vyžaduje zábezpeka v súlade s článkom 15 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014;
- b) náklady týkajúce sa externých auditov, ak takéto audity sú vyžadované na účely doloženia žiadostí o platbu;
- c) osobné náklady obmedzené na mzdy, náklady na sociálne zabezpečenie a iné náklady zahrnuté v odmene zamestnancov pridelených na realizáciu programu, ktoré vyplývajú z platných vnútroštátnych právnych predpisov alebo pracovnej zmluvy, náklady na fyzické osoby pracujúce na základe iného priameho zmluvného vzťahu s navrhujúcim subjektom, než je pracovná zmluva, alebo ktorých vyslala tretia strana za odmenu;
- d) daň z pridanej hodnoty („DPH“), ak nie je vymáhateľná v zmysle vnútroštátnych právnych predpisov o DPH a ak ju zaplatil príjemca, ktorý nie je nezdaniteľnou osobou vymedzenou v článku 13 ods. 1 prvom pododseku smernice Rady 2006/112/ES;
- e) náklady na hodnotiace štúdie výsledkov propagačných a informačných akcií uvedené v článku 15 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014, ktoré vykoná nezávislý a kvalifikovaný externý subjekt.

Nepriame oprávnené náklady sa určujú uplatnením paušálnej sadzby vo výške 4 % z celkových priamych oprávnených osobných nákladov navrhujúceho subjektu.

Neoprávnené náklady sú náklady, ktoré nespĺňajú vyššie uvedené podmienky:

- kapitálové výnosy
- dlh a poplatky za dlhovú službu,
- rezervy na straty alebo dlhy,
- dlžné úroky,
- pochybné pohľadávky,
- kurzové straty,
- náklady na prevody z účtu Komisie, ktoré účtuje banka príjemcu,

- náklady, ktoré vykázal príjemca a ktoré boli uhradené v rámci iného opatrenia, na ktoré bol poskytnutý grant Európskej únie. Neoprávnenými sú najmä nepriame náklady v rámci grantu na akciu udeleného príjemcovi, ktorý už dostáva grant na prevádzku financovaný z rozpočtu Únie počas príslušného obdobia,
- príspevky vo forme vecného plnenia,
- nadmerné alebo neuvážené výdavky,
- odpočítateľná DPH,
- náklady, ktoré vznikli počas pozastavenia vykonávania opatrenia.

Platobná agentúra v čase úhrady priebežnej platby, záverečnej platby alebo po ich uhradení zamietne všetky náklady, ktoré sa považujú za neoprávnené, predovšetkým na základe kontrol stanovených vykonávacom nariadení (EÚ) č. 2015/1831.

Navrhujúci subjekt vráti neoprávnené platby v súlade s kapitolou III oddielom 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 908/2014. Uplatňuje sa úroková sadzba stanovená v článku 83 ods. 2 písm. b) delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012.

9 SANKCIE A KONTROLY JEDNODUCHÝCH PROGRAMOV

9.1 Administratívne sankcie týkajúce sa jednoduchých programov

V prípade nezrovnalostí sa uloží navrhujúcemu subjektu administratívna sankcia, ktorá spočíva v zaplatení sumy dvojnásobku rozdielu medzi pôvodne zaplatenou alebo požadovanou sumou a skutočne dlžnou sumou.

V prípade závažného pochybenia, najmä opakovaného výskytu nezrovnalostí, alebo ak sa zistí, že navrhujúci subjekt vážnym spôsobom porušil svoje povinnosti pri výbere programov alebo ich prevádzke, navrhujúcemu subjektu sa odoberie právo zúčastňovať sa na informačných a propagačných akciách, a to na obdobie troch rokov od dátumu zistenia porušenia.

9.2 Kontroly jednoduchých programov

Platobná agentúra zabezpečí realizáciu jednoduchých programov a monitoruje a kontroluje jednoduché programy.

Platobná agentúra vyberá žiadosti o platby na kontrolu na základe analýzy rizika. Výber prebieha tak, aby sa zabezpečilo vykonanie kontroly na mieste každého jednoduchého programu **aspoň raz počas jeho realizácie** medzi prvou priebežnou platbou a úhradou zostatku.

Kontroly na mieste pozostávajú z technických a účtovných kontrol v priestoroch navrhujúceho subjektu a prípadne aj vykonávacieho subjektu. Platobná agentúra overuje, či:

- a) sú informácie a predložené dokumenty presné;
- b) náklady boli vykázané v súlade s článkom 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829 a článkom 12 ods. 2 tohto nariadenia;
- c) sú splnené zmluvné záväzky stanovené v zmluve
- d) sú dodržané články 10 a 15 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014.

Komisia alebo jej zástupcovia a Dvor audítorov majú právomoc vykonávať audit na základe dokumentov a na mieste u všetkých príjemcov grantov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky Únie.

10 INFORMAČNÉ A PROPAGAČNÉ MATERIÁLY

Navrhujúce subjekty musia jasne vyjadriť príspevok Európskej únie pri všetkých činnostiach, na ktoré sa grant používa.

V tejto súvislosti sa navrhujúcich subjektov vyžaduje, aby názov a logo Európskej únie uvádzali na poprednom mieste vo všetkých svojich publikáciách, na plagátoch, programoch a iných produktoch realizovaných v rámci spolufinancovaného projektu.

Pravidlá grafickej reprodukcie európskeho emblému sa nachádzajú v **Medziinštitucionálnej štylistickej príručke**

/ <http://publications.europa.eu/code/sk/sk-5000100.htm> /

Okrem toho na všetkých vizuálnych materiáloch vyrobených v rámci propagačného programu spolufinancovaného Európskou úniou musí byť uvedené logo „**Enjoy it's from Europe**“. Pokyny k používaniu sloganu, ako aj všetky grafické súbory, možno stiahnuť z webového sídla týkajúceho sa propagácie na portáli Europa

/ http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/index_en.htm /

Všetky písomné materiály, t. j. brožúry, plagáty, letáky, transparenty, bilbordy, tlačené reklamy, články v novinách, webové stránky (s výnimkou malých zariadení) by mali obsahovať vyhlásenie podľa podmienok uvedených v dohode o grante spolu s vysvetlením, že predstavujú názory autora.

Európska komisia nenesie žiadnu zodpovednosť za možné použitie informácií, ktoré materiály obsahujú.

10.1 Ochrana údajov

Odpoveď na akúkoľvek výzvu na predkladanie návrhov si vyžaduje zaznamenanie a spracovanie osobných údajov (napríklad meno, adresa a životopis účastníkov spolufinancovaného opatrenia). Takéto údaje sa budú spracúvať podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 (4) o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov.

Pokiaľ nie je uvedené inak, otázky a všetky požadované osobné údaje potrebné na posúdenie žiadosti v súlade so špecifikáciami výzvy na predkladanie návrhov spracuje výhradne na tento účel výkonná agentúra/Komisia alebo tretie strany konajúce v mene a na zodpovednosť výkonnej agentúry/Komisia.

Subjekty, ktorých sa údaje týkajú, môžu byť informované o ďalších podrobnostiach týkajúcich sa operácií spracovania, ich právach a o tom, ako ich môžu uplatniť, pomocou odkazu na vyhlásenie o ochrane osobných údajov uverejnené na portáli účastníkov a webovom sídle agentúry:

/ http://ec.europa.eu/chafea/about/data_protection.html /

Navrhujúce subjekty sú vyzvané, aby si preverovali príslušné vyhlásenie o ochrane osobných údajov v pravidelných intervaloch tak, aby boli riadne informovaní o možných aktualizáciách, ktoré sa môžu vyskytnúť do konečného termínu na predloženie návrhov alebo neskôr.

Navrhujúce subjekty majú právnu povinnosť informovať svojich zamestnancov o príslušných spracovaniach osobných údajov, ktoré má vykonať platobná agentúra; na tento účel im musia poskytnúť vyhlásenia o ochrane údajov uverejnené agentúrou na účastníckom portáli predtým, ako agentúre odovzdajú ich údaje;

10.2 Systém ukazovateľov na posúdenie vplyvu informačných a propagačných programov

Spoločný rámec posudzovania vplyvu informačných a propagačných programov na základe systému ukazovateľov pozostáva z týchto troch súborov ukazovateľov výkonnosti:

1. Ukazovatele výstupu slúžia na určenie miery realizácie činností stanovených v každom programe.
2. Ukazovatele výsledkov slúžia na meranie priamych a nepriamych účinkov činností.

3. Ukazovatele vplyvu slúžia na meranie iných výhod než sú priame účinky.

Navrhujúci subjekt musí v každom návrhu informačného a propagačného programu, ktorý predkladá EK, špecifikovať, aké ukazovatele z každého súboru ukazovateľov výkonnosti sa použijú na posúdenie vplyvu predmetného programu. Navrhujúci subjekt v relevantných prípadoch použije ukazovatele stanovené v prílohe č. 2 alebo môže použiť iné ukazovatele, ak môže preukázať, že ide o ukazovatele vhodnejšie vzhľadom na povahu dotknutého programu.

KONTAKTY

Organizácia	Kontaktná osoba
CHAFEA European Commission Consumers, Health, Agriculture and Food Executive Agency DRB A3/042 L-2920 Luxembourg	E-mail: Chafea@ec.europa.eu tel.: +352-4301-32015 Fax: +352-4301-30359
	agri-b5@ec.europa.eu
	http://ec.europa.eu/chafea/
Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR Sekcia potravinárstva a obchodu Odbor obchodnej politiky Dobrovičova 12 812 66 Bratislava	Ing. Andrea Markovičová E-mail: andrea.markovicova@land.gov.sk tel.: +421 259 266 289
Pôdohospodárska platobná agentúra Sekcia organizácie trhu Odbor poľnohospodárskych komodít Dobrovičova 12 815 26 Bratislava	Ing. Magdaléna Žatková E-mail: magdalena.zatkova@apa.sk tel.: +421 918 612 243 Ing. Jozef Spinčiak E-mail: Jozef.Spinčiak@apa.sk tel.: +421 918 612 202

PRÍLOHY

- Príloha 1- Ročný pracovný program 2016
- Príloha 2- Vzor postupu vyplňovania online Registrácie navrhujúcich organizácií prostredníctvom portálu EUROPA
- Príloha 3- Časový harmonogram
- Príloha 4- Vzor propagačného materiálu
- Príloha 5- Užitočné webové adresy

Príloha č. 1 Návrh Ročného programu pre rok 2016

Priorita č. 3 Kombinované programy- Vnútrotný trh a - Tretie krajiny	14,30 M€
Akcie v prípade vážneho narušenia trhu, straty spotrebiteľskej dôvery, alebo iné špecifické problémy s dodatočným vyhlásením výzvy pre návrhy cez jednoduché programy	Návrh rozpočtu / strop 3,35 M€
	25,75 M€
*Tieto programy nepokrývajú mlieko, mliečne produkty, bravčové mäso alebo kombináciu oboch komodít. Iba v prípade kombinácie s ostatnými poľnohospodárskymi produktmi môže mlieko, mliečne produkty, bravčové mäso, alebo kombinácia oboch komodít pokrývať tieto programy.	Spolu: 11,3 M€
Akcia 1*- Informačné a propagačné programy zamerané na zvýšenie povedomia a spoznávanie značiek kvality EÚ na základe dekrétu v čl. 5 ods. 4 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) 1144/2014	10,05 M€
Akcia 2*- Informačné a propagačné programy zamerané na zdôraznenie osobitosti poľnohospodárskych metód v Únii a charakteristiky európskych poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov	6,70 M€
Akcia 3- Informačné a propagačné programy zamerané na mlieko a mliečne výrobky, bravčové výrobky alebo kombinácia obidvoch	9,00 M€
Priorita č. 2 Jednoduché programy- Tretie krajiny	67,90 M€
Akcia 4*- Informačné a propagačné programy zamerané na Čínu, Japonsko, Južnú Kóreu a colné územie Taiwanu	11,725 M€
Akcia 5*- Informačné a propagačné programy zamerané na USA a Kanada	11,725 M€
Akcia 6*- Informačné a propagačné programy zamerané na Strednú a južnú Ameriku a Karibik	7,035 M€
Akcia 7*- Informačné a propagačné programy zamerané na Juhovýchodnú Áziu t.j. Bruneja, Kambodža, Indonézia, Lao, Malajzia, Maynmar, Filipíny, Singapur, Thajsko, Timor Leste a Vietnam	7,035 M€
Akcia 8*- Informačné a propagačné programy zamerané na Stredný Východ a Afriku	4,69 M€
Akcia 9*- Informačné a propagačné programy zamerané na Ostatné zemepisné oblasti	4,69 M€
Akcia 10- Informačné a propagačné programy zamerané na mlieko a mliečne výrobky, bravčové výrobky alebo kombinácia obidvoch v akejkoľvek tretej krajine	21,00 M€

Príloha č. 2 Vzor postupu vyplňovania online Registrácie navrhujúcich organizácií prostredníctvom portálu EUROPA

1. KROK

Otvorenie domovskej webovej stránky CHAFEA na adrese:

<http://ec.europa.eu/chafea/index.html> / (obr. 1)



Obr. 1

2. KROK

Pod domovskou stránkou sa nachádza zoznam politík, ktoré má CHAFEA v čiastočnej, alebo úplnej administrácii, jednou zo zoznamu je aj Propagácia- *PROMOTION OF AGRICULTURAL PRODUCTS*, je potrebné kliknúť na toto pole a následne si vybrať podkategóriu *CALLS FOR PROPOSALS* (Výzvy). Pod textom, ktorý sa následne zobrazí je niekoľko pod bodov ako napr. *How to apply? Who can apply?* atď... Klikneme na otázku: *How to apply? (Ako predložiť projekt?)*, následne sa zobrazí pomarančové pole, ktoré umožňuje dostať sa k aktuálnym výzvam pre jednoduché ako aj kombinované programy na rok 2016 viď. Obr. 2



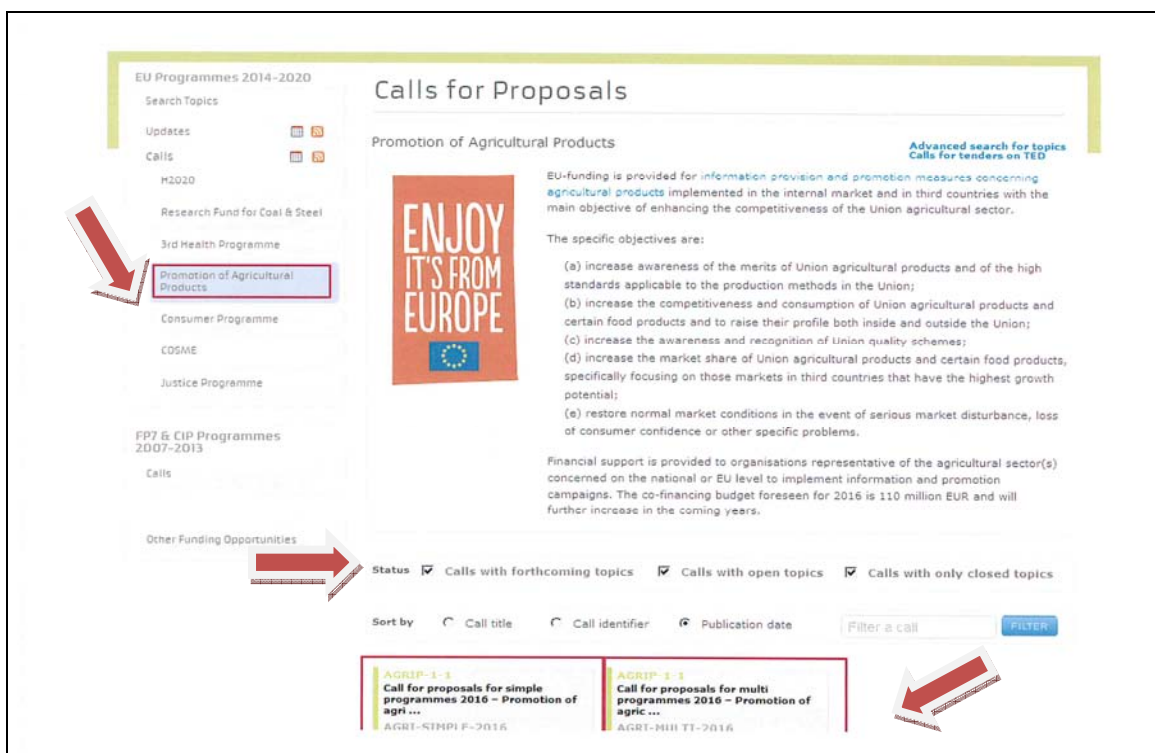
Obr. 2

3. KROK

Po kliknutí na pomarančové pole *CALLS FOR PROPOSALS* (Výzvy na predkladanie žiadosti) sa objaví pole s názvom *PARTICIPANT PORTAL* (Portál účastníkov), kde je potrebné kliknúť na okno *FUNDING OPPORTUNITIES* (možnosti financovania) vid' obr. 3 a následne vybrať z ponuky *CALLS* (Výzvy) okno *Promotion of Agricultural Products* kde sa zobrazia aktuálne otvorené výzvy, ktoré spadajú pod politiku Propagácie vid' obr.4



Obr.3



Obr.4

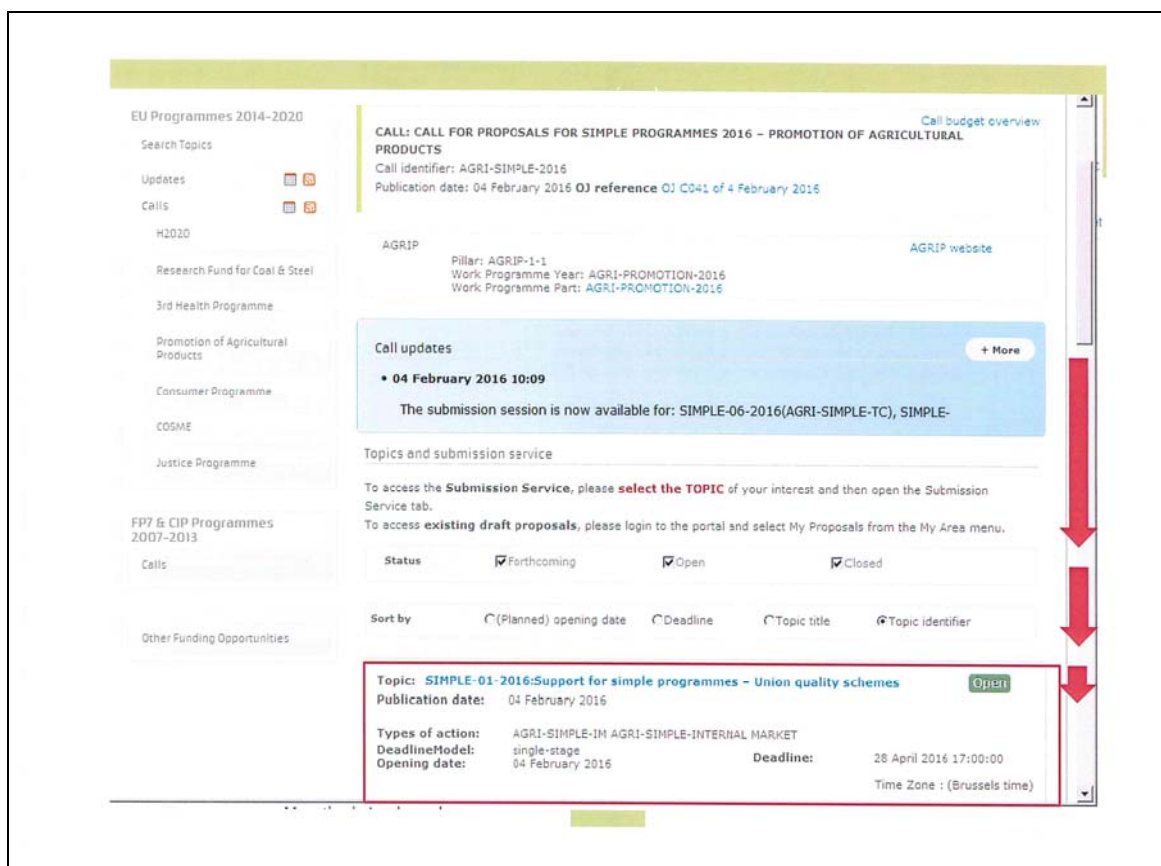
4. KROK

Na tejto stránke (vid' obr. 4) *CALLS FOR PROPOSALS* sú zhrnuté hlavné ciele novej propagačnej politiky a na dolnej časti jej zobrazenia sú možnosti zobrazenia Výziev podľa statusov- Otvorené, zatvorené či pripravované výzvy v rámci Propagácie. Veľmi užitočný je FILTER, vďaka ktorému môže užívateľ nájsť svoju výzvu či už podľa názvu, čísla výzvy alebo dátumu zverejnenia výzvy.

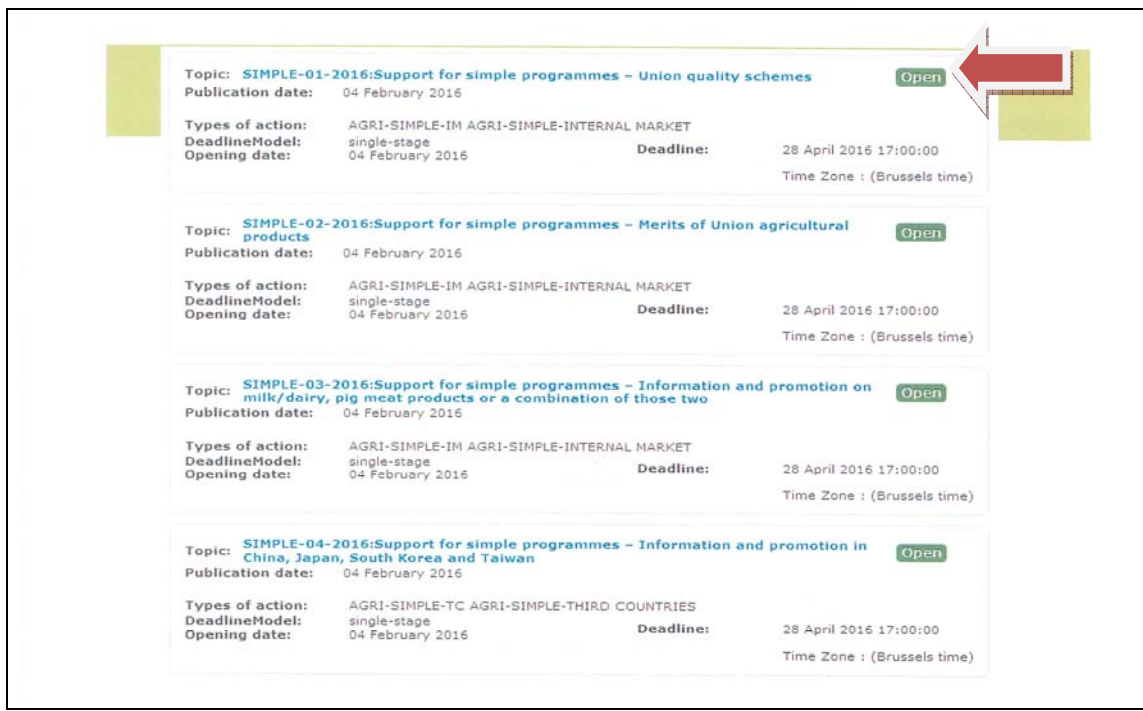
Dôležité je všimnúť si výzvu *AGRIP-1-1*, ktorá je rozdelená pre jednoduché programy- *AGRI- SIMPLE-2016* a kombinované programy *AGRI- MULTI-2016*.

5. KROK

Podľa toho o ktoré programy má užívateľ záujem tak klikne buď na Výzvu SIMPLE alebo MULTI PROGRAMMES. Po kliknutí *SIMPLE PROGRAMMES* sa otvorí okno so všetkými Akciami- opatreniami, pre ktoré platí otvorená Výzva v rámci jednoduchých programov z opatrení Ročného pracovného programu na rok 2016. Vid' obr. 5 a obr. 6



Obr.5



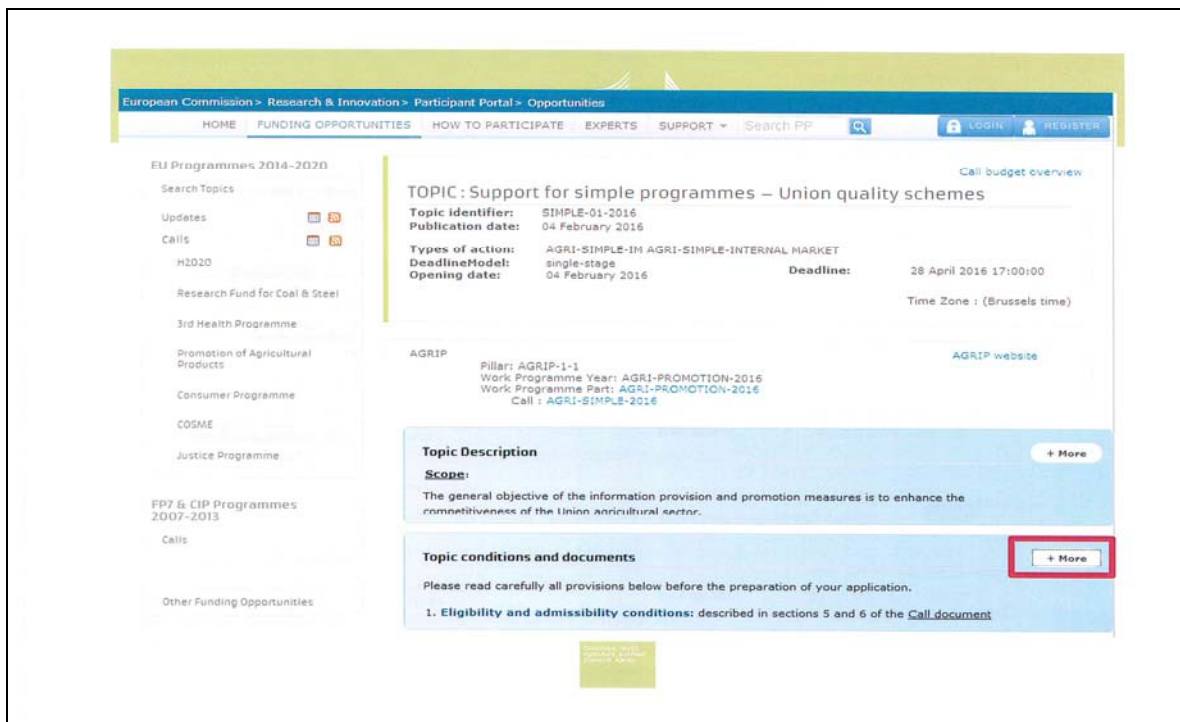
Topic: SIMPLE-01-2016:Support for simple programmes – Union quality schemes	Open
Publication date: 04 February 2016	
Types of action: AGRI-SIMPLE-IM AGRI-SIMPLE-INTERNAL MARKET	
DeadlineModel: single-stage	Deadline: 28 April 2016 17:00:00
Opening date: 04 February 2016	Time Zone : (Brussels time)
Topic: SIMPLE-02-2016:Support for simple programmes – Merits of Union agricultural products	Open
Publication date: 04 February 2016	
Types of action: AGRI-SIMPLE-IM AGRI-SIMPLE-INTERNAL MARKET	
DeadlineModel: single-stage	Deadline: 28 April 2016 17:00:00
Opening date: 04 February 2016	Time Zone : (Brussels time)
Topic: SIMPLE-03-2016:Support for simple programmes – Information and promotion on milk/dairy, pig meat products or a combination of those two	Open
Publication date: 04 February 2016	
Types of action: AGRI-SIMPLE-IM AGRI-SIMPLE-INTERNAL MARKET	
DeadlineModel: single-stage	Deadline: 28 April 2016 17:00:00
Opening date: 04 February 2016	Time Zone : (Brussels time)
Topic: SIMPLE-04-2016:Support for simple programmes – Information and promotion in China, Japan, South Korea and Taiwan	Open
Publication date: 04 February 2016	
Types of action: AGRI-SIMPLE-TC AGRI-SIMPLE-THIRD COUNTRIES	
DeadlineModel: single-stage	Deadline: 28 April 2016 17:00:00
Opening date: 04 February 2016	Time Zone : (Brussels time)

Obr. 6

6. KROK

Žiadateľ si následne vyberie tú Akciu- *TOPIC*, ktorá najviac zodpovedá cieľom a opisu návrhu programu, o ktorý sa bude uchádzať a klikne na ňu. V ďalšom kroku sa žiadateľovi zobrazí kompletný balík informácií k danej „Pod výzve“, tj. dátum zverejnenia výzvy, ukončenia výzvy, rozsah, ciele a dokumenty, ktoré súvisia s danou akciou. Po rozkliknutí *TOPIC CONDITIONS AND DOCUMENTS (Podmienky akcie a dokumenty)* vid' obr. 7 je pre žiadateľa pripravená príručka v angličtine ako vyplňať jednotlivé políčka žiadosti A a B plus vysvetlenie. Agentúra CHAFEA pripravila všetky tieto materiály aj v ostatných jazykoch členských krajín, dostupná je aj verzia v slovenskom jazyku, vid' obr. 9 (http://ec.europa.eu/research/participants/portal/doc/call/agrip/simple-01-2016/1702688-agriprod-guide-applicants-simple-16_sk.pdf)

Po prečítaní a oboznámení sa s príručkou, ktorú pripravila CHAFEA, môže žiadateľ pristúpiť k nasledovnému kroku, ktorým je registrácia žiadateľa a jeho partnerov *START SUBMISSION (Predloženie návrhu)*, vid' obr. 10.



European Commission > Research & Innovation > Participant Portal > Opportunities

HOME FUNDING OPPORTUNITIES HOW TO PARTICIPATE EXPERTS SUPPORT Search PP LOGIN REGISTER

EU Programmes 2014-2020

Search Topics

Updates

Calls

H2020

Research Fund for Coal & Steel

3rd Health Programme

Promotion of Agricultural Products

Consumer Programme

COSME

Justice Programme

FP7 & CIP Programmes 2007-2013

Calls

Other Funding Opportunities

TOPIC: Support for simple programmes – Union quality schemes

Call budget overview

Topic identifier: SIMPLE-01-2016
Publication date: 04 February 2016

Types of action: AGRI-SIMPLE-IM AGRI-SIMPLE-INTERNAL MARKET
DeadlineModel: single-stage
Opening date: 04 February 2016
Deadline: 28 April 2016 17:00:00
Time Zone : (Brussels time)

AGRI-P

Pillar: AGRIP-1-1
Work Programme Year: AGRIP-PROMOTION-2016
Work Programme Part: AGRIP-PROMOTION-2016
Call : AGRIP-SIMPLE-2016

AGRI-P website

Topic Description

Scope:

The general objective of the information provision and promotion measures is to enhance the competitiveness of the Union agricultural sector.

Topic conditions and documents

Please read carefully all provisions below before the preparation of your application.

1. Eligibility and admissibility conditions: described in sections 5 and 6 of the [Call document](#)

Obr. 7



Topic conditions and documents

Please read carefully all provisions below before the preparation of your application.

1. Eligibility and admissibility conditions: described in sections 5 and 6 of the [Call document](#)

2. Evaluation

2.1 Evaluation criteria and procedure, scoring and threshold: described in sections 7, 8 and 9 of the [Call document](#)

2.2 For submission and evaluation process, see sections 7, 8, 9 and 14 of the [Call document](#)

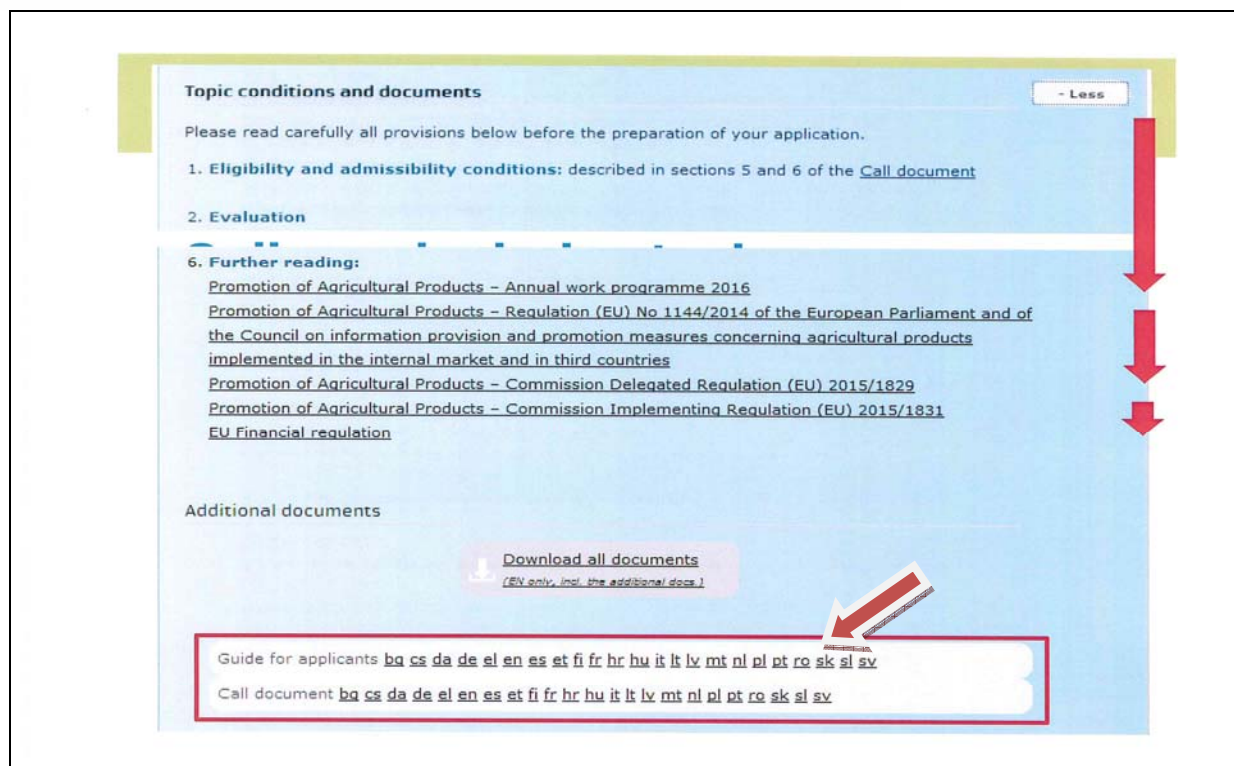
3. Proposal page limits and layout: Please refer to Part B of the proposal template. (note that Part B should not have more than 70 pages)

4. Indicative timetable for evaluation and contract signature: described in section 3 of the [Call document](#).

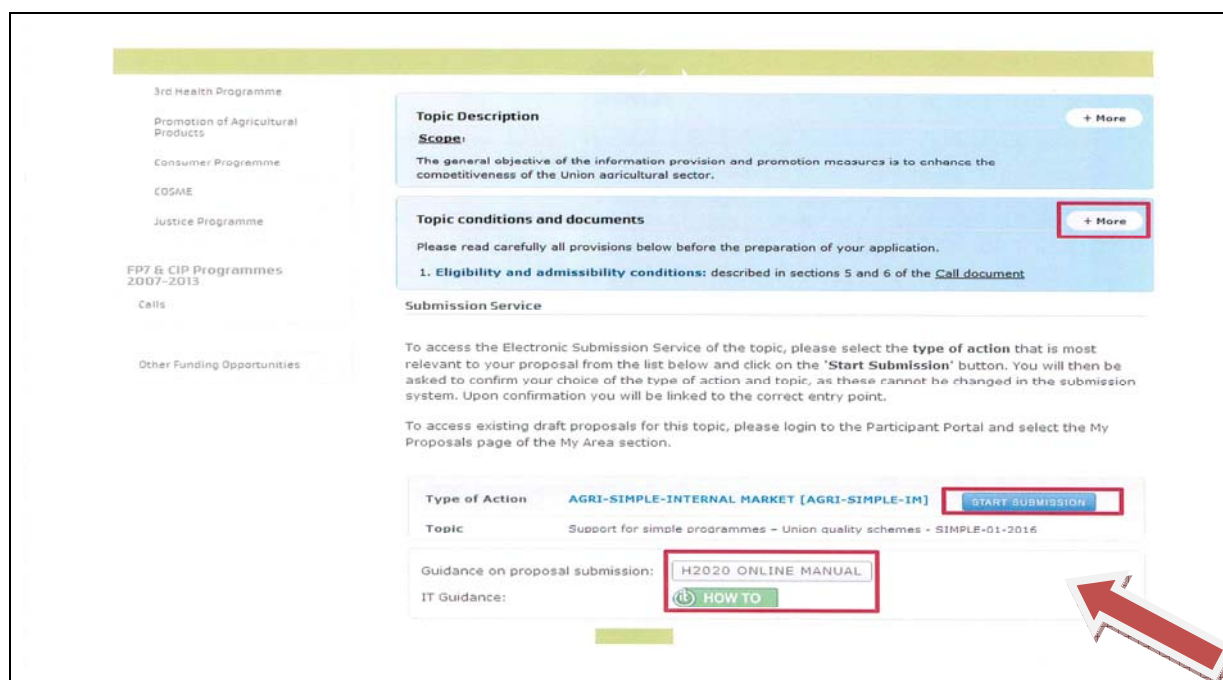
5. Provisions, proposal templates and evaluation forms for the type of action under this topic:
[Guide for applicants](#)
Proposal templates are available after entering the submission tool below.

6. Further reading:
[Promotion of Agricultural Products – Annual work programme 2016](#)
[Promotion of Agricultural Products – Regulation \(EU\) No 1144/2014 of the European Parliament and of the Council on information provision and promotion measures concerning agricultural products implemented in the internal market and in third countries](#)
[Promotion of Agricultural Products – Commission Delegated Regulation \(EU\) 2015/1829](#)
[Promotion of Agricultural Products – Commission Implementing Regulation \(EU\) 2015/1831](#)
[EU Financial regulation](#)

Obr. 8



Obr. 9



Obr. 10

7. KROK

Žiadateľ na hornej lište stránky prejde z *FUNDING OPPORTUNITIES* na *HOW TO PARTICIPATE* (Ako sa zúčastniť na programe?) a postupuje podľa jednotlivých krokov, ktoré sú zobrazené na obrázkoch.



Obr.11

8. KROK

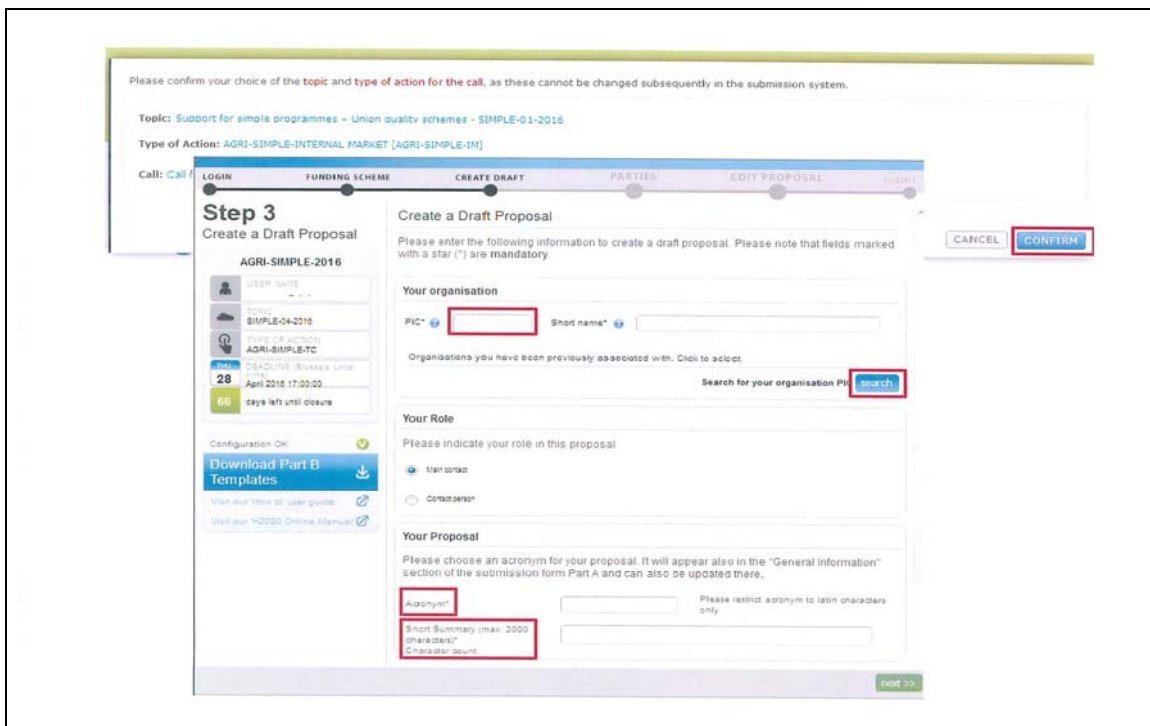
Na hornej lište vpravo má žiadateľ možnosť sa prihlásiť na svoj účet- ak už má vytvorené konto- *LOGIN*, alebo zaregistrovať klikom na okno *REGISTER*- vid' obr. 11. Po vyplnení registračného formulára sa žiadateľ dostane na svoje konto kde má pod oknom *MY AREA* niekoľko pod kategórii ako napr. *MY ORGANISATIONS*, *MY PROPOSALS*, *MY PROJECTS*- tu sú zhrnuté informácie o organizácii, partneroch, návrhoch žiadateľa atď. Na dolnej časti stránky je otázka pre žiadateľa- *DO YOU WANT TO CONTINUE THE REGISTRATION OF YOUR ORGANISATION TO RECEIVE A PIC?* Pre tých žiadateľov, ktorí sa už zaregistrovali dávnejšie a nedostali PIC číslo- to je registračné číslo žiadateľa, ktoré je nevyhnutné pre elektronické podanie svojej žiadosti je tu možnosť dokončiť registráciu získaním PIC kódu. Vid' obr. 12



Obr. 12

9. KROK

Žiadateľ sa vráti na pole *FUNDING OPPORTUNITIES*, a postupuje tak ako je to na obrázku 2 a 3.- nájde výzvu, na ktorú chce predložiť návrh programu. Následne sa mu zobrazí otázka, či si je istý správnym výberom výzvy, potvrdí a pokračuje do ďalšieho kroku, ktorým je *CREATE A DRAFT PROPOSAL* (Vytvorenie návrhu programu). V tejto časti sa nachádzajú tri dôležité oblasti, ktoré je povinný žiadateľ vyplniť- polia sú označené hviezdíčkou a červenou farbou na obr. 13 a 14. Žiadateľ musí uviesť PIC číslo, názov svojej organizácie, ďalej jeho úlohu v danom projekte- či vystupuje ako hlavná kontaktná osoba, alebo len kontaktná osoba a v neposlednom rade, musí vyplniť posledné pole, do ktorého zhrnie svoj návrh programu max 2000 znakov. Po doplnení týchto polí, klikne na *NEXT* (ďalej) a zobrazí sa mu okno *SUBMISSION AND EVALUATION OF PROPOSALS ASSENT DISCLAIMER*, čiže vyjadrenie súhlasu s predložením a hodnotením svojho návrhu. Žiadateľ má na výber súhlasiť s jednou z dvoch možností spracovania dát, ktoré v predbežnej registrácii organizácie a návrhu uviedol- obr.15



Please confirm your choice of the **topic** and **type of action** for the call, as these cannot be changed subsequently in the submission system.

Topic: Support for simple programmes – Union quality schemes – SIMPLE-01-2016
Type of Action: AGRI-SIMPLE-INTERNAL MARKET [AGRI-SIMPLE-IM]

Call: Call

Step 3
Create a Draft Proposal

AGRI-SIMPLE-2016

USER NAME: [input]
TOPIC: SIMPLE-01-2016
TYPE OF ACTION: AGRI-SIMPLE-IM
DEADLINE (Business Local Time): 28 April 2016 17:00:00
66 days left until closure

Configuration OK

Download Part B Templates

Visit our 'How to' user guide
Visit our 'H2020 Online Manual'

Create a Draft Proposal

Please enter the following information to create a draft proposal. Please note that fields marked with a star (*) are mandatory.

Your organisation

PIC* [input] Short name* [input]

Organisations you have been previously associated with. Click to select

Search for your organisation PIC [input] **search**

Your Role

Please indicate your role in this proposal

☐ train contact
☐ Contact person

Your Proposal

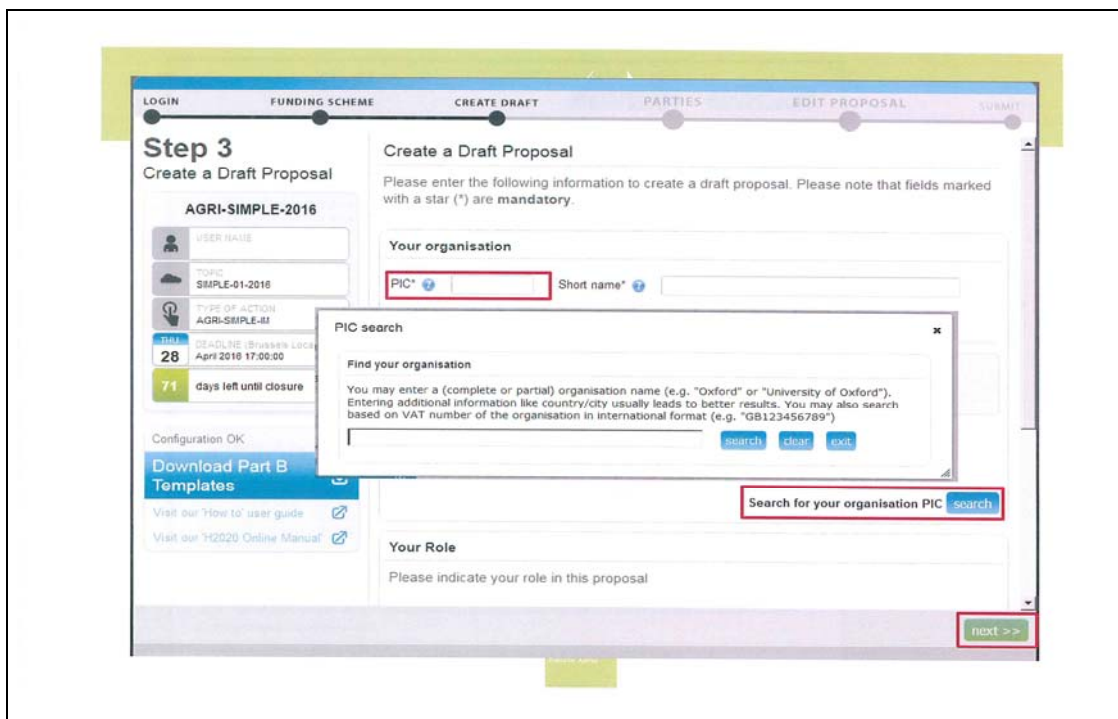
Please choose an acronym for your proposal. It will appear also in the "General Information" section of the submission form Part A and can also be updated there.

Acronym* [input] Please restrict acronym to latin characters only

Short Summary (max. 2000 characters) [input]
Character count

next >>

Obr. 13



Step 3
Create a Draft Proposal

AGRI-SIMPLE-2016

USER NAME: [input]
TOPIC: SIMPLE-01-2016
TYPE OF ACTION: AGRI-SIMPLE-IM
DEADLINE (Business Local Time): 28 April 2016 17:00:00
71 days left until closure

Configuration OK

Download Part B Templates

Visit our 'How to' user guide
Visit our 'H2020 Online Manual'

Create a Draft Proposal

Please enter the following information to create a draft proposal. Please note that fields marked with a star (*) are mandatory.

Your organisation

PIC* [input] Short name* [input]

PIC search

Find your organisation

You may enter a (complete or partial) organisation name (e.g. "Oxford" or "University of Oxford"). Entering additional information like country/city usually leads to better results. You may also search based on VAT number of the organisation in international format (e.g. "GB123456789").

[input] **search** **clear** **exit**

Search for your organisation PIC [input] **search**

Your Role

Please indicate your role in this proposal

next >>

Obr. 14

Submission and Evaluation of Proposals Assent Disclaimer

Please read and accept this disclaimer to proceed with the creation of your draft proposal:

Proposal pre-registration data

- In order to plan the evaluations, the Commission services need access to a limited amount of information about your draft proposal (the so called pre-registration data) prior to call deadline. The pre-registration data is limited to: call, topic, type of action, Participant Identification (PIC) code of the participating organisation(s), project acronym, short summary and - where applicable - panel and keywords. Neither the Part B nor any annex(es) form part of the pre-registration data that can be accessed by the European Commission services before the call deadline.
- You do not have to list sensitive/confidential information in the 'Short Summary' (entered on Step 3). Where relevant, sensitive/confidential information can be added to the 'Abstract' field in the Part A administrative form at a later stage in the submission process; this Abstract is not included in the pre-registration data. Therefore, please provide as the 'short summary' the relevant information (keywords, non-confidential information) for the planning of the evaluation.

☒ I agree that the pre-registration data becomes available to the European Commission services prior to call closure.

☐ I wish that the pre-registration data does not become available to the European Commission services prior to call closure. (Applicants are advised to use this option only in well justified cases, as it hinders the planning of the evaluation process and the timely processing of proposals).

Part B

- File format:** For the Technical Annex (part B) you must use exclusively PDF ("portable document format", compatible with Adobe Acrobat version 5 or higher, with embedded fonts). Annexes might have an obligatory page limit. Please check for the number and type of mandatory or optional annexes for the call in the relevant call documentation. Annexes with excess pages where page limit applies, will receive a watermark upon upload to the system. Users will receive a warning when trying to submit an annex with excess pages.
- Time constraints:** Preparation and uploading of the PDF formatted technical annex may take some time. You should ensure that this has been completed in time, well before the call closure deadline.

Submission

- Proposals must be submitted prior to the call closure deadline. Likewise, modifications to proposals or uploaded attachments are also required to be submitted prior to the call closure deadline or they will not be taken into account. Proposals may be submitted or withdrawn at any time prior to the call closure deadline. There is only ever one version of a submitted proposal, as submission over-writes the previous version.

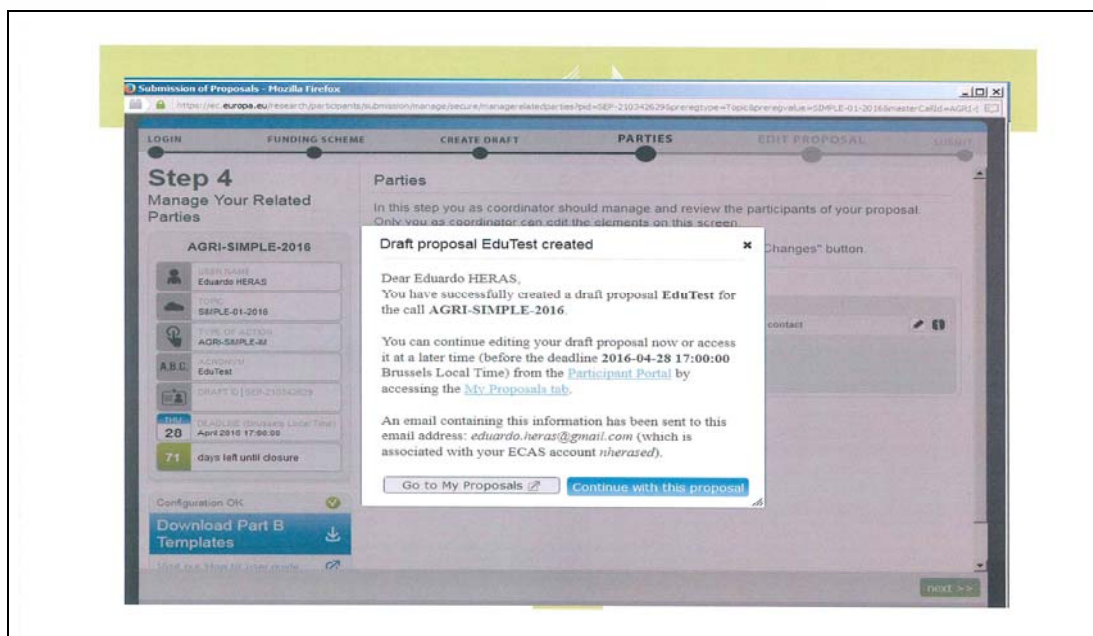
Personal Data

- We will process personal data in accordance with Regulation No 45/2001 and according to the "notifications of the processing operations" to the Data Protection Officer (DPO) of the Commission/Agency (publicly accessible in the DPO register). Read more on the [Legal Notice of the Participant Portal](#).

Obr. 15

10. Krok

Po úspešnom odkliknutí pola *ACCEPT*, sa žiadateľovi zobrazí okno, v ktorom sa mu oznamuje, že jeho návrh programu bol úspešne vytvorený a má ďalej na výber dokončiť svoj návrh, alebo editovať svoj návrh. V ľavom stĺpci okna si žiadateľ môže stiahnuť formulár Časť B, ktorú je možné otvoriť aj v slovenskom jazyku, ale jeho predloženie sa vyžaduje v anglickom jazyku, pre efektívnejšie a rýchlejšie vyhodnotenie. Ak žiadateľ klikne na *CONTINUE WITH THIS PROPOSAL*, tak môže pokračovať s registráciou svojich partnerov, koordinátorov, a nahrávaním formulárov časti B tj. *LEGAL ENTITY INFORMATION* atď. Žiadateľ môže kedykoľvek upravovať svoje informácie.

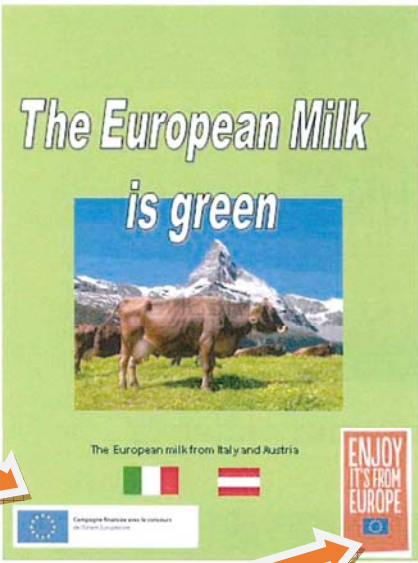
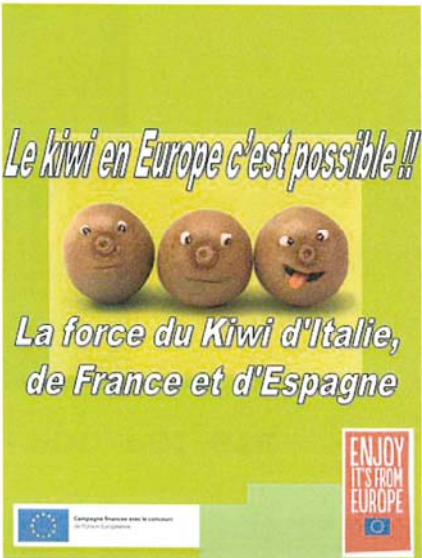


Obr. 16

Príloha č. 3 Časový harmonogram

Etapy	Dátum a čas alebo orientačné obdobie
Uverejnenie výzvy	04.02. 2016
Konečný termín na predkladanie žiadostí	28.04. 2016
Obdobie vyhodnocovania (orientačne)	29.04.- 31.08. 2016
Informovanie žiadateľov (orientačne)	< 30.09. 2016
Rozhodnutie Komisie (orientačne)	< 30.11. 2016
Podpis zmluvy s členským štátom (orientačne)	<28.02. 2017
Dátum začiatku opatrenia (orientačne)	>01.12. 2017

Príloha č. 4 Príklad znázornenia loga, obchodných značiek a označenie pôvodu výrobku

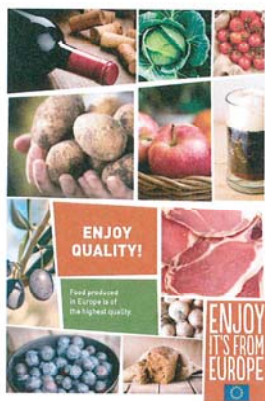
Označenie pôvodu výrobku na vnútornom trhu EÚ	 Examples	Označenie pôvodu výrobku v tretích krajinách
Origin on Internal market		Origin on third countries
	18	



Lastly, "Enjoy it's from Europe!"



A new signature for the campaigns



37

Príloha č. 5 Užitočné webové adresy

Oficiálna stránka CHAFEA	http://ec.europa.eu/chafea/agri/index_en.html
Online Príručka pre žiadateľa Jednoduché programy	http://ec.europa.eu/research/participants/portal/doc/call/agrip/simple-01-2016/1702688-agriprod-guide-applicants-simple-16_sk.pdf
Ročný pracovný program	http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/annual-work-programmes/2016/index_en.htm
Zverejnené výzvy pre Jednoduché programy	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:C2016/041/03&from=SK
Zverejnené výzvy pre Kombinované programy	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:C2016/041/04&from=sk
Prezentácia novej propagačnej politiky	http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/policy/regulation-post-2015/2015-10-13-synoptic-presentation_en.pdf
Logo manuál Enjoy it's from Europe	http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/procedure/enjoy-instructions_en.htm